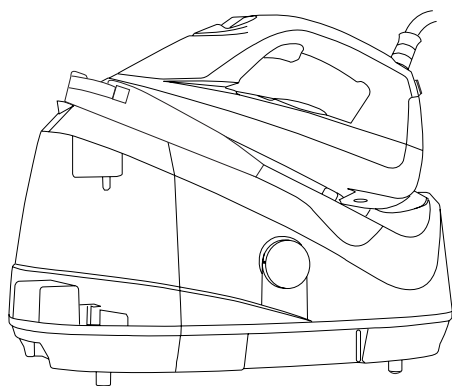
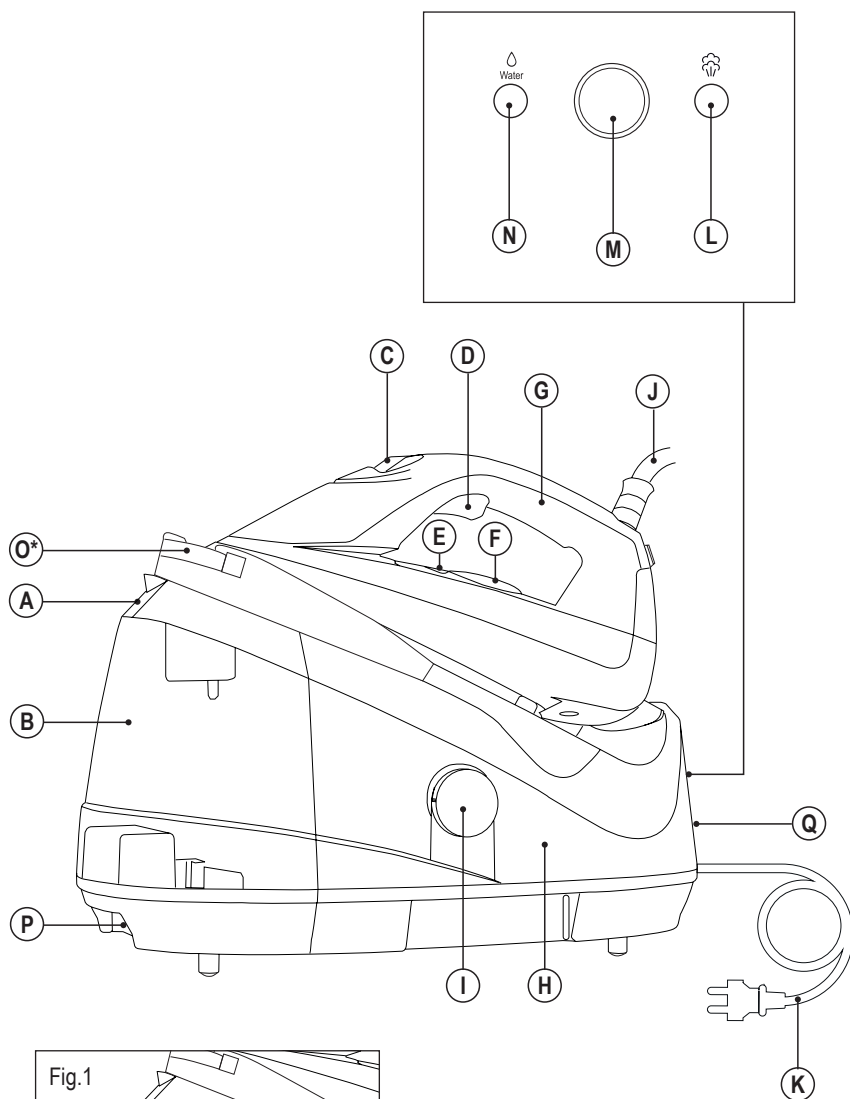




- EN. Instructions for use
- FR. Mode d'emploi
- DE. Gebrauchsanleitung
- IT. Istruzioni per l'uso
- ES. Instrucciones de uso
- PT. Instruções de uso
- NL. Gebruiksaanwijzing
- PL. Instrukcja obsługi
- EL. Οδηγίες χρήσης
- RU. Инструкция по применению
- RO. Instrucțiuni de utilizare
- BG. Инструкция за употреба
- CA. Instruccions d'ús
- DA. Brugsanvisning
- NO. Instruksjoner for bruk
- SV. Användningsinstruktioner
- FI. Käyttöohjeet
- TR. Kullanım için talimatlar
- HE. הוראות לשימוש



BXSS2400E - BXSS2600E



(*) Only available in the model BXSS2600E

STEAM STATION
BXSS2400E
BXSS2600E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energised or cooling down.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.

- The plug must be removed from the socket outlet before the water reservoir is filled with water.
- The filling, or decalcifying, or rinsing, or inspection apertures that are under pressure, shall not be opened during use.
- The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.



CAUTION: Surfaces are liable to get hot during use.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.

- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance when empty.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work.
- Use the handle(s) to lift or move the appliance.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX level indicator.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keeping the iron in its housing support at maximum temperature for too long time, may cause its colour change, which will not affect the correct working order of the appliance.
- For a correct operation, keep the sole plate in proper conditions and do not operate over metal objects (ironing board metal parts, buttons, zips etc.).
- Only use water with the appliance.
- Make periodical checks on the lime scale cleaning cap (I).
- Check that the lime scale cleaning cap screwed on tightly before switching on the appliance.
- Check that the water inlet lid is closed properly before starting the appliance.
- Make sure water tank is perfectly fitted before starting to use the appliance.

- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance on any part of the body of a person or animal.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Turning the temperature regulator to the minimum setting, not mean that the iron is switched off permanently.

DESCRIPTION

- A Water Inlet lid
- B Detachable water tank
- C Steam lock Button
- D Trigger to unlock steam
- E Temperature pilot lamp
- F Temperature regulator
- G Handle
- H Main body
- I Lime scale cleaning cap
- J Steam hose
- K Supply cord
- L Steam ready indicator
- M On/Off button
- N Low water level indicator
- O Base lock lever (*)
- P Water tank unlock lever
- Q Supply cord housing

(*) Only available in the model BXSS2600E

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 10 minutes in a well-ventilated room.

FILLING WITH WATER

- You must fill the water tank before turning on the appliance.
- Press the water tank unlock lever and remove the water tank.
- Open water inlet lid.
- Fill the water tank with cold water taking care to observe the MAX level.
- Close water inlet lid.
- Put the water tank back into its housing, ensuring that it is inserted properly.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
 - Connect the appliance to the mains.
 - Turn the appliance on, by using the on/off button.
 - The temperature pilot light comes on.
 - Turn the temperature regulator to the desired temperature position and wait until the temperature pilot switches off.
 - To work with steam, wait for the steam ready indicator to also switch on.
 - Do not use temperatures higher than those indicated on the garments to be treated.
- Temperature for synthetic fibres (Polyester, Nylon...)
 - Temperature for silk and wool
 - Temperature for cotton

MAX Temperature for linen

- If garment has various kinds of fibres, select the temperature for the fibre that requires the lowest temperature. (For example, select the temperature for polyester for an article made out of 60% polyester and 40% cotton).

DRY IRONING

- The appliance has an option for dry ironing (without steam). To use this option, iron without pressing the steam lock button.

STEAM IRONING

- It is possible to iron with steam whenever the water tank is filled with water and the adequate temperature is selected.
- When the steam ready indicator comes on, press the steam lock button (C) to work with continuous steam.
- Once you want to stop the steam flow, press once the steam unlock trigger (D).

VERTICAL STEAMING

- It is possible to iron hanging curtains, clothes on hangers, etc. Follow the instructions:
 - Select the maximum temperature of the iron by turning the temperature regulator clockwise (F).
 - Move the iron from top to bottom and press the steam lock button (C). Important: For cotton and linen, it is recommended that the base of the iron is in contact with the fabric. For other more delicate fibres, it's best to keep the iron base a few centimetres away.

STAND-BY FUNCTION

- If the appliance is left unused for more than 8 minutes, it will automatically switch off.
- To turn it back on, simply press the on/off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Select the minimum position (MIN) using the temperature regulator.
- Turn the appliance off using the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Put the supply cord back in the supply cord housing.
- Remove the water from the water tank.
- Allow it to cool down.
- Clean the appliance.

PRACTICAL RECOMMENDATIONS

- Classify garments into groups according to ironing temperature. The iron heats up faster than it cools down, so to avoid accidents, minimise energy consumption and optimise time, start ironing items that require lower temperatures and work your way up to those that require higher temperatures.
- Pure wool fabrics (100%) can be ironed with the iron set to steam. Select a high steam temperature and place a cotton cloth between the metal surface of the iron and the garment.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly it should be kept free of lime scale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To use the kind of water recommended above, you should periodically remove the lime scale from the appliance:
 - Every 6 weeks if the water is "very hard".
 - Every 12 weeks if the water is "hard".
- To do so, we recommend the use of the specific product for this kind of appliance, which can be found in specialised shops and authorised technical services.
- Homemade solutions such as vinegar are not recommended for decalcifying this appliance.

CLEANING THE TANK/BOILER

- Check that the appliance has cooled down (wait at least 3 hours after disconnecting the appliance).
- Empty the water tank and, subsequently, the boiler.
- To empty the boiler, unscrew the lime scale cleaning cap (I) in an anti-clockwise direction.
- Empty the boiler.
- Fill the boiler with approximately 500ml of water and add the selected anti-lime scale product.
- Wait for 20 minutes approximately in order for the anti-scale product begin to take effect.
- Empty the boiler, fill it with water, and empty again in order to rinse it.
- Close the boiler by screwing the cleaning cap in clockwise direction and close the lid.
- Fill the water tank.
- Connect the appliance (with the maximum selected steam).
- Let all the steam out (in a suitable place, for example the sink) until the water tank is empty.
- Turn off the appliance and unplug it.
- Wait for the appliance to cool down.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH). This product contains the following substances SVHC:

- Lead (Pb), CAS Number: 7439-92-1
- Cadmium(Cd), CAS Number: 7440-43-9

- Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.

- This appliance has a power consumption of 0.45 W in standby mode.

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CENTRALE VAPEUR
BXSS2400E
BXSS2600E**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.

- L'utilisateur ne doit pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation.
- La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
- Les orifices de remplissage, de détartrage, de rinçage ou d'examen qui sont sous pression ne doivent pas être ouverts pendant l'utilisation.
- Le fer à repasser doit être utilisé et reposé sur une surface plate et stable.
- Lorsque le fer est remis sur son repose-fer, s'assurer que la surface qui supporte le repose-fer est stable.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.



MISE EN GARDE: La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant l'usage.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 16 ampères.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est vide.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour le soulever ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Respectez l'indicateur de niveau MAX.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.

- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Le fait de maintenir le fer à repasser dans son support à température maximale pendant une période trop longue peut entraîner un changement de couleur, qui n'affectera pas le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour un fonctionnement correct, maintenez la semelle dans de bonnes conditions. Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessus d'objets métalliques (pièces métalliques de la table à repasser, boutons, fermetures à glissière, etc.)
- N'utilisez que de l'eau avec l'appareil.
- Contrôlez périodiquement le bouchon anticalcaire (I).
- Vérifiez que le bouchon anticalcaire est bien vissé avant de mettre l'appareil en marche.
- Vérifiez que le couvercle de l'arrivée d'eau est correctement fermé avant de mettre l'appareil en marche.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est parfaitement installé avant de commencer à utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'appuyez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil sur une partie du corps d'une personne ou d'un animal.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.
- Le fait de régler le régulateur de température au minimum ne signifie pas que le fer à repasser est définitivement éteint.

DESCRIPTION

- A Couvercle d'entrée d'eau
- B Réservoir d'eau amovible
- C Verrouillage de la vapeur
- D Déclencheur pour débloquer la vapeur
- E Lampe témoin de température
- F Régulateur de température
- G Poignée
- H Corps principal
- I Capuchon de nettoyage du calcaire
- J Tuyau à vapeur
- K Cordon d'alimentation
- L Indicateur de vapeur prête
- M Bouton marche/arrêt
- N Indicateur de bas niveau d'eau

- O Levier de verrouillage de la base (*)
- P Levier de déverrouillage du réservoir d'eau
- Q Boîtier du cordon d'alimentation

(*) Disponible uniquement sur le modèle BXSS2600E

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement la section "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 10 minutes dans une pièce bien ventilée.

REPLISSAGE AVEC DE L'EAU

- Vous devez remplir le réservoir d'eau avant de mettre l'appareil en marche.
- Appuyez sur le levier de déverrouillage du réservoir d'eau et retirez le réservoir d'eau.
- Ouvrez le couvercle de l'arrivée d'eau.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide en veillant à respecter le niveau MAX.
- Fermez le couvercle de l'arrivée d'eau.
- Remettez le réservoir d'eau dans son logement, en veillant à ce qu'il soit correctement inséré.

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Le témoin de température s'allume.
- Tournez le régulateur de température sur la position de température souhaitée et attendez que le témoin de température s'éteigne.
- Pour travailler avec de la vapeur, attendez que la veilleuse s'allume également.
- N'utilisez pas de températures plus élevées que celles indiquées sur les vêtements à traiter.

• Température pour les fibres synthétiques (polyester, nylon...).

•• Température pour la soie et la laine

••• Température pour le coton

Température **MAX** pour le linge

- Si le vêtement comporte plusieurs types de fibres, sélectionnez la température correspondant à la fibre qui nécessite la température la plus basse. (Par exemple, sélectionnez la température du polyester pour un article composé de 60 % de polyester et de 40 % de coton).

REPASSAGE À SEC

- L'appareil dispose d'une option de repassage à sec (sans vapeur). Pour utiliser cette option, repassez sans appuyer sur le bouton de verrouillage de la vapeur.

REPASSAGE À LA VAPEUR

- Il est possible de repasser à la vapeur lorsque le réservoir est rempli d'eau et que la température adéquate est sélectionnée.
- Lorsque le témoin de disponibilité s'allume, appuyez sur le bouton de verrouillage de la vapeur (C) pour travailler avec de la vapeur continue.
- Lorsque vous souhaitez arrêter le flux de vapeur, appuyez une fois sur la gâchette de déverrouillage de la vapeur (D).

CUISON À LA VAPEUR VERTICALE

- Il est possible de repasser des rideaux suspendus, des vêtements sur cintres, etc. Suivez les instructions :
 - Sélectionnez la température maximale du fer en tournant le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre (F).
 - Déplacez le fer de haut en bas et appuyez sur le bouton de verrouillage de la vapeur (C). Important : Pour le coton et le lin, il est recommandé que la base du fer soit en contact avec le tissu. Pour d'autres fibres plus délicates, il est préférable d'éloigner la base du fer de quelques centimètres.

FONCTION DE VEILLE

- Si l'appareil reste inutilisé pendant plus de 8 minutes, il s'éteint automatiquement.
- Pour le remettre en marche, il suffit d'appuyer sur le bouton marche/arrêt.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Sélectionnez la position minimale (MIN) à l'aide du régulateur de température.
- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.

- Remettez le cordon d'alimentation dans son logement.
- Retirez l'eau du réservoir d'eau.
- Laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

RECOMMANDATIONS PRATIQUES

- Classez les vêtements par groupes en fonction de la température de repassage. Le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit. Pour éviter les accidents, minimiser la consommation d'énergie et optimiser le temps de repassage, commencez par repasser les articles qui nécessitent des températures plus basses, puis passez à ceux qui nécessitent des températures plus élevées.
- Les tissus en pure laine (100 %) peuvent être repassés avec le fer réglé sur la vapeur. Sélectionnez une température de vapeur élevée et placez un tissu en coton entre la surface métallique du fer et le vêtement.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint de lui-même et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne se remet pas en marche, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, vous devez périodiquement éliminer le calcaire de l'appareil :
 - Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
 - Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".
- Pour ce faire, nous vous recommandons d'utiliser le produit spécifique à ce type d'appareil, que vous

trouverez dans les magasins spécialisés et les services techniques agréés.

- Les solutions maison telles que le vinaigre ne sont pas recommandées pour détartrer cet appareil.

NETTOYAGE DE LA CHAUDIÈRE

- Vérifiez que l'appareil a refroidi (attendez au moins 3 heures après avoir débranché l'appareil).
- Videz le réservoir d'eau et, par la suite, la chaudière.
- Pour vider la chaudière, dévissez le bouchon anticalcaire (I) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Videz la chaudière.
- Remplissez la chaudière avec environ 500 ml d'eau et ajoutez le produit anticalcaire sélectionné.
- Attendez environ 20 minutes pour que le produit anticalcaire commence à agir.
- Videz la chaudière, remplissez-la d'eau et videz-la à nouveau afin de la rincer.
- Fermez la chaudière en vissant le bouchon de nettoyage dans le sens des aiguilles d'une montre et fermez le couvercle.
- Remplissez le réservoir d'eau.
- Branchez l'appareil (avec la vapeur maximale sélectionnée).
- Laissez s'échapper toute la vapeur (dans un endroit approprié, par exemple l'évier) jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Attendez que l'appareil refroidisse.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION: ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH). Ce produit contient les substances SVHC suivantes :
 - Plomb (Pb), Numéro CAS : 7439-92-1
 - Cadmium (Cd), Numéro CAS : 7440-43-9
- Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt et en mode veille.
 - Cet appareil a une consommation d'énergie de 0,45 W en mode veille.
- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

**DAMPFSTATION
BXSS2400E
BXSS2600E**

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke Black+Decker.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden,

wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird.
- Die unter Druck stehenden Füll-, Entkalkungs-, Spül- oder Inspektionsöffnungen dürfen während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen Unterlage verwendet und aufgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen auf den Ständer stellen, achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem der Ständer steht, stabil ist.
- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.



VORSICHT: Die Oberflächen können bei der Benutzung heiß werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 16 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Versorgungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Wenn Sie das Bügeleisen zu lange bei maximaler Temperatur in seiner Halterung aufbewahren, kann es zu Farbveränderungen kommen, die jedoch keinen Einfluss auf die Funktionsfähigkeit des Geräts haben.
- Für einen korrekten Betrieb halten Sie die Sohlenplatte in einem ordnungsgemäßen Zustand und arbeiten Sie nicht über Metallgegenständen (Metallteile des Bügelbretts, Knöpfe, Reißverschlüsse usw.).
- Verwenden Sie nur Wasser mit dem Gerät.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Reinigungskappe (I) für Kalkablagerungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Reinigungskappe für Kalkablagerungen fest aufgeschraubt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wassereinlassdeckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Stützen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf einer Oberfläche ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einem Körperteil von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.
- Wenn Sie den Temperaturregler auf die niedrigste Stufe stellen, bedeutet das nicht, dass das Bügeleisen dauerhaft ausgeschaltet ist.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Ein-/Ausschalttaste nicht funktioniert.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Beachten Sie die MAX-Füllstandsanzeige.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.

BESCHREIBUNG

- A Wassereinlass-Deckel
- B Abnehmbarer Wassertank
- C Dampfsperre Taste
- D Auslöser zum Freischalten von Dampf
- E Temperatur-Kontrollleuchte
- F Temperaturregler
- G Henkel
- H Hauptteil
- I Reinigungskappe für Kalkablagerungen

- J Dampfschlauch
- K Netzkabel
- L Dampfbereitschaftsanzeige
- M Taste Ein/Aus
- N Anzeige für niedrigen Wasserstand
- O Hebel der Basisverriegelung (*)
- P Hebel zum Entriegeln des Wassertanks
- Q Gehäuse des Versorgungskabels

(*) Nur verfügbar für das Modell BXSS2600E

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch den Abschnitt "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, es in einem gut belüfteten Raum 10 Minuten lang auf volle Leistung laufen zu lassen.

FÜLLEN MIT WASSER

- Sie müssen den Wassertank füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Drücken Sie den Entriegelungshebel des Wassertanks und nehmen Sie den Wassertank heraus.
- Öffnen Sie den Deckel des Wassereinlasses.
- Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Wasser und achten Sie dabei auf den MAX-Füllstand.
- Schließen Sie den Wasserzulaufdeckel.
- Setzen Sie den Wassertank wieder in sein Gehäuse ein und vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein.
- Die Temperaturkontrollleuchte leuchtet auf.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperaturposition und warten Sie, bis die Temperaturkontrolle erlischt.

- Um mit Dampf zu arbeiten, warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige ebenfalls aufleuchtet.
- Verwenden Sie keine höheren Temperaturen als die, die auf den zu behandelnden Kleidungsstücken angegeben sind.

- Temperatur für synthetische Fasern (Polyester, Nylon...)
- Temperatur für Seide und Wolle
- Temperatur für Baumwolle
- MAX** Temperatur für Wäsche

- Wenn das Kleidungsstück aus verschiedenen Fasern besteht, wählen Sie die Temperatur für die Faser, die die niedrigste Temperatur erfordert. (Wählen Sie zum Beispiel die Temperatur für Polyester für einen Artikel, der zu 60% aus Polyester und zu 40% aus Baumwolle besteht).

TROCKEN BÜGELN

- Das Gerät verfügt über eine Option zum Trockenbügeln (ohne Dampf). Um diese Option zu nutzen, bügeln Sie, ohne die Dampfsperrtaste zu drücken.

DAMPFBÜGELN

- Es ist möglich, mit Dampf zu bügeln, wenn der Wassertank mit Wasser gefüllt ist und die richtige Temperatur eingestellt ist.
- Wenn die Bereitschaftskontrollleuchte aufleuchtet, drücken Sie die Dampfsperrtaste (C), um mit kontinuierlichem Dampf zu arbeiten.
- Wenn Sie den Dampfstrom stoppen möchten, drücken Sie einmal den Dampfentriegelungsschalter (D).

VERTIKALES DÄMPFEN

- Es ist möglich, hängende Vorhänge, Kleider auf Bügeln usw. zu bügeln. Befolgen Sie die Anweisungen:
 - Wählen Sie die maximale Temperatur des Bügeleisens, indem Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn drehen (F).
 - Bewegen Sie das Bügeleisen von oben nach unten und drücken Sie die Dampfsperrtaste (C). Wichtig! Bei Baumwolle und Leinen empfiehlt es sich, dass die Basis des Bügeleisens mit dem Stoff in Kontakt ist. Bei anderen empfindlicheren Fasern halten Sie die Basis des Bügeleisens am besten ein paar Zentimeter entfernt.

STAND-BY-FUNKTION

- Wenn das Gerät länger als 8 Minuten nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus.
- Um es wieder einzuschalten, drücken Sie einfach die Ein/Aus-Taste.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Wählen Sie mit Hilfe des Temperaturreglers die Minimalposition (MIN).
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse.
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank.
- Lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

PRAKTISCHE EMPFEHLUNGEN

- Teilen Sie die Kleidungsstücke nach Bügeltemperatur in Gruppen ein. Das Bügeleisen heizt schneller auf als es abkühlt. Um Unfälle zu vermeiden, den Energieverbrauch zu minimieren und die Zeit zu optimieren, beginnen Sie mit dem Bügeln von Kleidungsstücken, die eine niedrigere Temperatur benötigen, und arbeiten sich dann zu den Kleidungsstücken vor, die eine höhere Temperatur benötigen.
- Stoffe aus reiner Wolle (100%) können mit dem auf Dampf eingestellten Bügeleisen gebügelt werden. Wählen Sie eine hohe Dampftemperatur und legen Sie ein Baumwolltuch zwischen die Metalloberfläche des Bügeleisens und das Kleidungsstück.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn das Gerät nicht wieder startet, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGEHET

- Damit das Gerät richtig funktioniert, sollte es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um die oben empfohlene Art von Wasser zu verwenden, sollten Sie das Gerät regelmäßig von Kalkablagerungen befreien:
 - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
 - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.

- Dazu empfehlen wir die Verwendung eines speziellen Produkts für diese Art von Gerät, das Sie im Fachhandel und bei autorisierten technischen Diensten finden.
- Hausgemachte Lösungen wie Essig werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

REINIGUNG DES HEIZKESSELS

- Überprüfen Sie, ob das Gerät abgekühlt ist (warten Sie nach dem Trennen des Geräts mindestens 3 Stunden).
- Leeren Sie den Wassertank und anschließend den Boiler.
- Um den Boiler zu leeren, schrauben Sie die Kalkschutzkappe (I) gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Leeren Sie den Boiler.
- Füllen Sie den Boiler mit ca. 500 ml Wasser und geben Sie das ausgewählte Antikalkmittel hinzu.
- Warten Sie ca. 20 Minuten, damit das Antikalkmittel seine Wirkung entfalten kann.
- Leeren Sie den Boiler, füllen Sie ihn mit Wasser und leeren Sie ihn erneut, um ihn zu spülen.
- Schließen Sie den Boiler, indem Sie die Reinigungskappe im Uhrzeigersinn festdrehen und den Deckel schließen.
- Füllen Sie den Wassertank.
- Schließen Sie das Gerät an (mit dem maximal gewählten Dampf).
- Lassen Sie den gesamten Dampf ab (an einem geeigneten Ort, z. B. dem Spülbecken), bis der Wassertank leer ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen

Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

**FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS
UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE
VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:
ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierung- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die

getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Informationen zu besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH). Dieses Produkt enthält folgende SVHC-Stoffe:

- Blei (Pb), CAS-Nummer: 7439-92-1
- Cadmium (Cd), CAS-Nummer: 7440-43-9

- Informationen gemäß der Verordnung (EU) 2023/826 über Ökodesign-Anforderungen an den Energieverbrauch im Bereitschafts- und im Aus-Zustand.

- Dieses Gerät hat eine Leistungsaufnahme von 0,45 W im Bereitschaftszustand.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

FERRO DA STIRO A CALDAIA
BXSS2400E
BXSS2600E

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il ferro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Il ferro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete di alimentazione.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di riempire d'acqua il serbatoio.
- Le aperture di riempimento, di decalcificazione, di risciacquo o di ispezione che sono sotto pressione non devono essere aperte durante l'uso.
- Il ferro deve essere utilizzato e appoggiato su una superficie piana e stabile.
- Quando si posiziona il ferro da stiro sul suo supporto, assicurarsi che la superficie su cui è posizionato il supporto sia stabile.
- Il ferro non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni visibili di danneggiamento o se perde.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.



ATTENZIONE: Le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.

- Collegli l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 16 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegli immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non lasciare che il cavo di collegamento penda liberamente o entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non toccare le parti riscaldate per non incorrere in gravi ustioni.

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio quando è vuoto.
- Non accenda l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzi l'apparecchio se il pulsante di accensione/spengimento non funziona.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Rispetti l'indicatore di livello MAX.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.

- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Mantenere il ferro da stiro nel suo supporto di alloggiamento alla massima temperatura per un periodo di tempo troppo lungo, può causare un cambiamento di colore, che non influisce sul corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Per un corretto funzionamento, mantenga la piastra unica in condizioni adeguate non operi su oggetti metallici (parti metalliche dell'asse da stiro, bottoni, cerniere ecc.).
- Utilizzi solo acqua con l'apparecchio.
- Effettui controlli periodici sul tappo di pulizia del calcare (I).
- Prima di accendere l'apparecchio, verifichi che il tappo per la pulizia del calcare sia ben avvitato.
- Verifichi che il coperchio di ingresso dell'acqua sia chiuso correttamente prima di avviare l'apparecchio.
- Si assicuri che il serbatoio dell'acqua sia perfettamente montato prima di iniziare a usare l'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non appoggi mai l'apparecchio su una superficie mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio su nessuna parte del corpo di una persona o di un animale.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.
- L'attivazione del regolatore di temperatura sull'impostazione minima non significa che il ferro da stiro sia spento in modo permanente.

DESCRIZIONE

- A Coperchio di ingresso dell'acqua
- B Serbatoio dell'acqua staccabile
- C Pulsante di blocco del vapore
- D Trigger per sbloccare il vapore
- E Lampada pilota della temperatura
- F Regolatore di temperatura
- G Maniglia
- H Corpo principale
- I Tappo per la pulizia dal calcare
- J Tubo per il vapore
- K Cavo di alimentazione

- L Indicatore di vapore pronto
- M Pulsante On/Off
- N Indicatore di basso livello dell'acqua
- O Leva di blocco della base (*)
- P Leva di sblocco del serbatoio dell'acqua
- Q Alloggiamento del cavo di alimentazione
- (*) Disponibile solo nel modello BXSS2600E.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente la sezione "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 10 minuti in una stanza ben ventilata.

RIEMPIMENTO CON ACQUA

- Deve riempire il serbatoio dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- Premere la leva di sblocco del serbatoio dell'acqua e rimuovere il serbatoio dell'acqua.
- Apra il coperchio dell'ingresso dell'acqua.
- Riempia il serbatoio dell'acqua con acqua fredda, facendo attenzione al livello MAX.
- Chiudere il coperchio dell'ingresso dell'acqua.
- Rimetta il serbatoio dell'acqua nel suo alloggiamento, assicurandosi che sia inserito correttamente.

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collega l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.
- La spia della temperatura si accende.
- Giri il regolatore di temperatura sulla posizione di temperatura desiderata e attenda che il pilota della temperatura si spenga.
- Per lavorare con il vapore, attenda che si accenda anche il pilota pronto.
- Non utilizzi temperature superiori a quelle indicate sui capi da trattare.

- Temperatura per le fibre sintetiche (Poliestere, Nylon...)
- Temperatura per seta e lana
- Temperatura per il cotone

Temperatura **MAX** per la biancheria

- Se l'indumento presenta diversi tipi di fibre, selezioni la temperatura per la fibra che richiede la temperatura più bassa. (Ad esempio, selezioni la temperatura per il poliestere per un articolo composto al 60% da poliestere e al 40% da cotone).

STIRATURA A SECCO

- L'apparecchio dispone di un'opzione per la stiratura a secco (senza vapore). Per utilizzare questa opzione, stiri senza premere il pulsante di blocco del vapore.

STIRATURA A VAPORE

- È possibile stirare con il vapore quando il serbatoio dell'acqua è pieno d'acqua e si seleziona la temperatura adeguata.
- Quando la spia di pronto si accende, prema il pulsante di blocco del vapore (C) per lavorare con il vapore continuo.
- Quando desidera interrompere il flusso di vapore, prema una volta il pulsante di sblocco del vapore (D).

VAPORIZZAZIONE VERTICALE

- È possibile stirare tende appese, vestiti su grucce, ecc. Segua le istruzioni:

- Selezioni la temperatura massima del ferro da stiro ruotando il regolatore di temperatura in senso orario (F).
- Muova il ferro dall'alto verso il basso e prema il pulsante di blocco del vapore (C). Importante: Per il cotone e il lino, si raccomanda che la base del ferro sia a contatto con il tessuto. Per altre fibre più delicate, è meglio tenere la base del ferro a qualche centimetro di distanza.

FUNZIONE STAND-BY

- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per più di 8 minuti, si spegnerà automaticamente.
- Per riaccenderlo, basta premere il pulsante di accensione/spegnimento.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Selezionare la posizione minima (MIN) utilizzando il regolatore di temperatura.
- Spenga l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Rimetta il cavo di alimentazione nell'apposito alloggiamento.
- Rimuova l'acqua dal serbatoio dell'acqua.
- Lasciarlo raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

RACCOMANDAZIONI PRATICHE

- Classifichi i capi in gruppi in base alla temperatura di stiratura. Il ferro da stiro si riscalda più velocemente di quanto si raffreddi, quindi per evitare incidenti, minimizzare il consumo di energia e ottimizzare il tempo, inizi a stirare i capi che richiedono temperature più basse e salga verso quelli che richiedono temperature più elevate.
- I tessuti in pura lana (100%) possono essere stirati con il ferro da stiro impostato sul vapore. Selezioni una temperatura di vapore elevata e collochi un panno di cotone tra la superficie metallica del ferro e l'indumento.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scollegni dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto libero da incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.
- Per utilizzare il tipo di acqua consigliato sopra, deve rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:

- Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
- Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".

- A tal fine, le consigliamo di utilizzare il prodotto specifico per questo tipo di apparecchio, che può trovare nei negozi specializzati e nei servizi tecnici autorizzati.
- Le soluzioni fatte in casa, come l'aceto, non sono consigliate per decalcificare questo apparecchio.

PULIZIA DELLA CALDAIA

- Verifichi che l'apparecchio si sia raffreddato (attenda almeno 3 ore dopo aver scollegato l'apparecchio).
- Svuoti il serbatoio dell'acqua e, successivamente, la caldaia.
- Per svuotare la caldaia, sviti il tappo di pulizia del calcare (I) in senso antiorario.
- Svuota la caldaia.
- Riempia la caldaia con circa 500 ml di acqua e aggiunga il prodotto anticalcare selezionato.
- Attenda circa 20 minuti affinché il prodotto anticalcare inizi a fare effetto.
- Svuoti la caldaia, la riempia d'acqua e la svuoti di nuovo per risciacquarla.
- Chiuda la caldaia avvitando il tappo di pulizia in senso orario e chiuda il coperchio.
- Riempia il serbatoio dell'acqua.
- Collegni l'apparecchio (con il vapore massimo selezionato).
- Faccia uscire tutto il vapore (in un luogo adatto, ad esempio il lavandino) finché il serbatoio dell'acqua non sarà vuoto.
- Spegna l'apparecchio e lo scollegni.
- Attenda che l'apparecchio si raffreddi.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE: PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Informazioni sulle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) secondo il Regolamento 1907/2006/CE (REACH). Questo prodotto contiene le seguenti sostanze SVHC:

- Piombo (Pb), Numero CAS: 7439-92-1
- Cadmio (Cd), Numero CAS: 7440-43-9

- Informazioni relative al Regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di ecodesign per il consumo di energia in modalità off e standby.

- Questo apparecchio ha un consumo energetico di 0,45 W in modalità standby.

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

CENTRO DE PLANCHADO
BXSS2400E
BXSS2600E

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizada o se esté enfriando.
- La plancha no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectada a la alimentación.

- La clavija de toma de corriente del cable de alimentación debe ser retirada de la base de toma de corriente antes de rellenar el depósito de agua.
- Las aberturas de llenado, descalcificación, enjuague o inspección que estén bajo presión no deben abrirse durante el uso.
- La plancha debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Cuando coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- No utilizar la plancha si se ha caído, si hay señales visibles de daño o si existe fuga.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.



PRECAUCIÓN: La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

- Antes de conectar el aparato a la red, verifique que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conecte el aparato a una toma de corriente de al menos 16 amperios.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modifique la clavija. No use adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato cuando esté vacío.
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- Use el asa/s del aparato, para levantarlo o moverlo.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Respete el indicador de nivel MAX.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.

- Mantener la plancha en su soporte de alojamiento a la temperatura máxima durante demasiado tiempo, puede provocar su cambio de color, lo que no afectará al correcto funcionamiento del aparato.
- Para un correcto funcionamiento, mantenga la suela de la plancha en condiciones adecuadas no la haga funcionar sobre objetos metálicos (piezas metálicas de la tabla de planchar, botones, cremalleras, etc.).
- Utilice sólo agua con el aparato.
- Compruebe periódicamente el tapón de limpieza de cal (I).
- Compruebe que el Tapón de limpieza de cal esté bien enroscado antes de encender el aparato.
- Compruebe que la tapa de entrada de agua está bien cerrada antes de poner en marcha el aparato.
- Asegúrese de que el depósito de agua está perfectamente colocado antes de empezar a utilizar el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No apoye nunca el aparato en una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato sobre ninguna parte del cuerpo de personas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.
- Poner el regulador de temperatura en el ajuste mínimo no significa que la plancha se apague permanentemente.

DESCRIPCIÓN

- A Tapa de entrada de agua
- B Depósito de agua desmontable
- C Botón de bloqueo de vapor
- D Gatillo de desbloqueo de vapor
- E Indicador de temperatura
- F Regulador de temperatura
- G Asa
- H Cuerpo principal
- I Tapón de limpieza de cal
- J Manguera de vapor
- K Cable de alimentación
- L Indicador de vapor disponible
- M Botón de encendido/apagado
- N Indicador de bajo nivel de agua
- O Palanca de bloqueo de la base (*)
- P Palanca de desbloqueo del depósito de agua

Q Alojamiento del cable de alimentación

(*) Sólo disponible en el modelo BXSS2600E

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente la sección "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda tenerlo encendido a plena potencia durante 10 minutos en una habitación bien ventilada.

LLENADO CON AGUA

- Debe llenar el depósito de agua antes de encender el aparato.
- Presione la palanca de desbloqueo del depósito de agua y extráigalo.
- Abra la tapa de entrada de agua.
- Llene el depósito de agua con agua fría teniendo cuidado de respetar el nivel MAX.
- Cierre la tapa de entrada de agua.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en su alojamiento, asegurándose de que está bien introducido.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Se enciende el indicador de temperatura.
- Gire el regulador de temperatura a la posición de temperatura deseada y espere a que se apague el indicador de temperatura.
- Para trabajar con vapor, espere a que se encienda también el indicador de vapor disponible.
- No utilice temperaturas superiores a las indicadas en las prendas a tratar.
- Temperatura para fibras sintéticas (poliéster, nailon...)
- Temperatura para seda y lana

●●● Temperatura para el algodón

MAX Temperatura para el lino

- Si la prenda tiene varios tipos de fibras, seleccione la temperatura para la fibra que requiera la temperatura más baja. (Por ejemplo, seleccione la temperatura para el poliéster en el caso de una prenda compuesta por un 60% de poliéster y un 40% de algodón).

PLANCHADO EN SECO

- El aparato dispone de una opción de planchado en seco (sin vapor). Para utilizar esta opción, planche sin pulsar el botón de bloqueo de vapor.

PLANCHADO A VAPOR

- Es posible planchar con vapor siempre que el depósito esté lleno de agua y se seleccione la temperatura adecuada.
- Cuando se encienda el indicador de vapor listo, pulse el botón de bloqueo de vapor (C) para trabajar con vapor continuo.
- Cuando desee detener el flujo de vapor, pulse una vez el gatillo de desbloqueo del vapor (D).

VAPORIZACIÓN VERTICAL

- Es posible planchar cortinas colgadas, ropa en perchas, etc. Siga las instrucciones:
 - Seleccione la temperatura máxima de la plancha girando el control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj (F).
 - Mueva la plancha de arriba abajo y pulse el botón de bloqueo de vapor (C). Importante: Para el algodón y el lino, se recomienda que la base de la plancha esté en contacto con el tejido. Para otras fibras más delicadas, es mejor mantener la base de la plancha a unos centímetros de distancia.

FUNCIÓN DE ESPERA

- Si el aparato no se utiliza durante más de 8 minutos, se apagará automáticamente.
- Para volver a encenderlo, basta con pulsar el botón de encendido/apagado.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Seleccione la posición mínima (MIN) utilizando el regulador de temperatura.
- Apague el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en su alojamiento.

- Saque el agua del depósito de agua.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

RECOMENDACIONES PRÁCTICAS

- Clasifique las prendas en grupos según la temperatura de planchado. La plancha se calienta más rápido de lo que se enfría, así que para evitar accidentes, minimizar el consumo de energía y optimizar el tiempo, empiece planchando las prendas que requieran temperaturas más bajas y vaya subiendo hasta las que requieran temperaturas más altas.
- Los tejidos de lana pura (100%) pueden plancharse con la plancha ajustada a vapor. Seleccione una temperatura de vapor alta y coloque un paño de algodón entre la superficie metálica de la plancha y la prenda.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES DE CAL

- Para que el aparato funcione correctamente debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:
 - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
 - Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- Para ello, recomendamos el uso del producto específico para este tipo de aparato, que podrá encontrar en tiendas especializadas y servicios técnicos autorizados.

- No se recomiendan soluciones caseras como el vinagre para descalcificar este aparato.

LIMPIEZA DE LA CALDERA

- Compruebe que el aparato se ha enfriado (espere al menos 3 horas después de desconectarlo).
- Vacíe el depósito de agua y, posteriormente, la caldera.
- Para vaciar la caldera, desenrosque el tapón de limpieza de cal (I) en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Vacíe la caldera.
- Llene la caldera con aproximadamente 500 ml de agua y añada el producto antical seleccionado.
- Espere 20 minutos aproximadamente para que el producto antical empiece a hacer efecto.
- Vacíe la caldera, llénela de agua y vuelva a vaciarla para aclararla.
- Cierre la caldera enroscando el tapón de limpieza en el sentido de las agujas del reloj y cierre la tapa.
- Llene el depósito de agua.
- Conecte el aparato (con el vapor máximo seleccionado).
- Deje salir todo el vapor (en un lugar adecuado, por ejemplo el fregadero) hasta que el depósito de agua esté vacío.
- Apague el aparato y desenchúfelo.
- Espere a que el aparato se enfríe.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe

depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH). Este producto contiene las siguientes sustancias SVHC:

- Plomo (Pb), Número CAS: 7439-92-1
- Cadmio (Cd), Número CAS: 7440-43-9

- Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico para el consumo de energía en modo apagado y en modo de espera.

- Este aparato tiene un consumo de energía de 0,45 W en modo de espera.

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

FERRO COM CALDEIRA
BXSS2400E
BXSS2600E

Caro cliente,

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o ferro e o seu cordão fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando estiver energizado ou a arrefecer.
- O ferro não deve ser deixado desacompanhado enquanto estiver ligado à rede de alimentação.

- A ficha deve ser retirada da tomada antes de o reservatório de água ser enchido com água.
- As aberturas de enchimento, descalcificação, enxaguamento ou inspeção que estejam sob pressão não devem ser abertas durante a utilização.
- O ferro deve ser utilizado e descansar sobre uma superfície plana e estável.
- Ao colocar o ferro no seu suporte, certifique-se de que a superfície sobre a qual o suporte é colocado é estável.
- O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver a vazar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.



CUIDADO: As superfícies são susceptíveis de ficar quentes durante a utilização.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.

- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não permitir que o cabo de ligação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não tocar em nenhuma parte aquecida, pois isto pode causar queimaduras graves.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho quando estiver vazio.
- Não ligue o aparelho sem água.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Utilize as pegas do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Respeite o indicador do nível MAX.
- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiência física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Se mantiver o ferro de engomar no suporte da caixa à temperatura máxima durante muito tempo, pode provocar a alteração da sua cor, o que não afectará o bom funcionamento do aparelho.

- Para um funcionamento correto, mantenha a placa da sola em condições adequadas não trabalhe sobre objectos metálicos (peças metálicas da tábua de engomar, botões, fechos de correr, etc.).
- Utilize apenas água com o aparelho.
- Verifique periodicamente a tampa de limpeza do calcário (I).
- Verifique se a tampa de limpeza do calcário está bem aparafusada antes de ligar o aparelho.
- Verifique se a tampa de entrada de água está bem fechada antes de pôr o aparelho a funcionar.
- Certifique-se de que o reservatório de água está perfeitamente colocado antes de começar a utilizar o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Nunca encoste o aparelho a uma superfície durante a utilização.
- Não utilize o aparelho sobre qualquer parte do corpo de uma pessoa ou de um animal.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.
- O facto de colocar o regulador de temperatura na posição mínima não significa que o ferro esteja permanentemente desligado.

DESCRIÇÃO

- A Tampa de entrada de água
- B Depósito de água amovível
- C Botão de bloqueio de vapor
- D Gatilho para desbloquear o Steam
- E Lâmpada piloto de temperatura
- F Regulador de temperatura
- G Pega
- H Corpo principal
- I Tampa de limpeza de calcário
- J Mangueira de vapor
- K Cabo de alimentação
- L Indicador de vapor pronto
- M Botão de ligar/desligar
- N Indicador de nível de água baixo
- O Alavanca de bloqueio da base (*)
- P Alavanca de desbloqueio do depósito de água
- Q Caixa do cabo de alimentação

(*) Apenas disponível no modelo BXSS2600E

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente a secção "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta quando é utilizado pela primeira vez, recomenda-se que o deixe ligado na potência máxima durante 10 minutos num local bem ventilado.

ENCHIMENTO COM ÁGUA

- Deve encher o reservatório de água antes de ligar o aparelho.
- Prima a alavanca de desbloqueio do reservatório de água e retire o reservatório de água.
- Abra a tampa da entrada de água.
- Encha o depósito de água com água fria, tendo o cuidado de observar o nível MAX.
- Feche a tampa da entrada de água.
- Volte a colocar o depósito de água no seu alojamento, certificando-se de que está corretamente inserido.

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão on/off.
- A luz piloto da temperatura acende-se.
- Rode o regulador de temperatura para a posição de temperatura desejada e aguarde até que o piloto de temperatura se desligue.
- Para trabalhar com vapor, aguarde que o piloto pronto também se acenda.
- Não utilize temperaturas superiores às indicadas nas peças de vestuário a tratar.

- Temperatura para fibras sintéticas (poliéster, nylon...)
 - Temperatura para seda e lã
 - Temperatura para o algodão
- Temperatura **MAX** para o linho

- Se o vestuário tiver vários tipos de fibras, seleccione a temperatura para a fibra que requer a temperatura mais baixa. (Por exemplo, seleccione a temperatura para o

poliéster para um artigo composto por 60% de poliéster e 40% de algodão).

ENGOMAR A SECO

- O aparelho dispõe de uma opção de engomar a seco (sem vapor). Para utilizar esta opção, passe a ferro sem premir o botão de bloqueio de vapor.

ENGOMAR A VAPOR

- É possível passar a ferro com vapor sempre que o depósito de água estiver cheio de água e a temperatura adequada estiver seleccionada.
- Quando a luz piloto de pronto acender, prima o botão de bloqueio de vapor (C) para trabalhar com vapor contínuo.
- Quando quiser parar o fluxo de vapor, prima uma vez o gatilho de desbloqueio do vapor (D).

VAPORIZAÇÃO VERTICAL

- Pode passar a ferro cortinas penduradas, roupas em cabides, etc. Siga as instruções:
 - Seleccione a temperatura máxima do ferro, rodando o regulador de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio (F).
 - Mova o ferro de cima para baixo e prima o botão de bloqueio de vapor (C). Importante: Para o algodão e o linho, recomenda-se que a base do ferro esteja em contacto com o tecido. Para outras fibras mais delicadas, é preferível manter a base do ferro a alguns centímetros de distância.

FUNÇÃO STAND-BY

- Se o aparelho não for utilizado durante mais de 8 minutos, desliga-se automaticamente.
- Para o voltar a ligar, basta premir o botão de ligar/desligar.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Seleccione a posição mínima (MIN) utilizando o regulador de temperatura.
- Desligue o aparelho com o botão on/off.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Volte a colocar o cabo de alimentação no encaixe do cabo de alimentação.
- Retire a água do reservatório de água.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

RECOMENDAÇÕES PRÁTICAS

- Classifique as peças de vestuário em grupos de acordo com a temperatura de engomagem. O ferro aquece mais

depressa do que arrefece, por isso, para evitar acidentes, minimizar o consumo de energia e otimizar o tempo, comece por passar as peças que requerem temperaturas mais baixas e vá subindo até às que requerem temperaturas mais elevadas.

- Os tecidos de lã pura (100%) podem ser engomados com o ferro regulado para vapor. Seleccione uma temperatura de vapor elevada e coloque um pano de algodão entre a superfície metálica do ferro e a peça de roupa.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou magnésio causadas pela utilização de água dura.
- Para utilizar o tipo de água recomendado acima, deve remover periodicamente o calcário do aparelho:
 - De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
 - De 12 em 12 semanas se a água for "dura".
- Para o efeito, recomendamos que utilize o produto específico para este tipo de aparelho, que pode encontrar em lojas especializadas e serviços técnicos autorizados.
- As soluções caseiras, como o vinagre, não são recomendadas para descalcificar este aparelho.

LIMPAR A CALDEIRA

- Verifique se o aparelho arrefeceu (aguarde pelo menos 3 horas após ter desligado o aparelho).
- Esvazie o reservatório de água e, posteriormente, a caldeira.

- Para esvaziar a caldeira, desaperte a tampa de limpeza do calcário (I) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Esvazie a caldeira.
- Encha a caldeira com cerca de 500 ml de água e adicione o produto anti-calcário seleccionado.
- Aguarde cerca de 20 minutos para que o produto anti-calcário comece a fazer efeito.
- Esvazie a caldeira, encha-a de água e esvazie-a de novo para a enxaguar.
- Feche a caldeira enroscando a tampa de limpeza no sentido dos ponteiros do relógio e feche a tampa.
- Encha o depósito de água.
- Ligue o aparelho (com o vapor máximo seleccionado).
- Deixe sair todo o vapor (num local adequado, por exemplo o lava-loiça) até o depósito de água estar vazio.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Aguarde que o aparelho arrefeça.

SERVIÇO

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregar-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Informações relativas a substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) de acordo com o Regulamento 1907/2006/CE (REACH). Este produto contém as seguintes substâncias SVHC:

- Chumbo (Pb), Número CAS: 7439-92-1
- Cádmio (Cd), Número CAS: 7440-43-9

- Informações relativas ao Regulamento (UE) 2023/826 relativo aos requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia nos estados de desativação e de vigília.

- Este aparelho tem um consumo de energia de 0,45 W no modo de espera.

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados. Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Espanha

STOOMSTATION
BXSS2400E
BXSS2600E

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u ervoor hebt gekozen om een product van het merk Black+Decker aan te schaffen.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het onder spanning staat of afkoelt.
- Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het op het stroomnet is aangesloten.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voordat het waterreservoir met water wordt gevuld.
- De vul-, of ontkalkings-, of spoelopeningen, of inspectieopeningen die onder druk staan, mogen tijdens het gebruik niet geopend worden.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en rusten op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Wanneer u het strijkijzer op de standaard plaatst, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak waarop de standaard staat stabiel is.
- Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.



VOORZICHTIGHEID:
Oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden.

- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 16 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- Laat de aansluitkabel niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, want dat kan ernstige brandwonden veroorzaken.

GEbruik EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als het leeg is.
- Zet het apparaat niet aan zonder water.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet werkt.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Respecteer de MAX niveau-indicator.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.

- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Als u het strijkijzer te lang op de maximale temperatuur in de houder houdt, kan de kleur veranderen, maar dit heeft geen invloed op de goede werking van het apparaat.
- Voor een correcte werking mag de strijkzool niet over metalen voorwerpen (strijkplank, metalen onderdelen, knopen, ritssluitingen enz.)
- Gebruik alleen water met het apparaat.
- Voer periodieke controles uit op de kalkreinigingskap (I).
- Controleer of de kalkreinigingskap goed vastgeschroefd is voordat u het apparaat inschakelt.
- Controleer of het deksel van de watertoevoer goed gesloten is voordat u het apparaat start.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir perfect geplaatst is voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit op een oppervlak rusten.
- Gebruik het apparaat niet op een lichaamsdeel van een persoon of dier.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.
- Als u de temperatuurregelaar op de minimumstand zet, betekent dit niet dat het strijkijzer permanent uitgeschakeld is.

BESCHRIJVING

- A Waterinlaatdeksel
- B Afneembare watertank
- C Stoomslotknop
- D Trekker om stoom te ontgrendelen
- E Temperatuur controlelampje
- F Temperatuurregelaar
- G Handgreep
- H Hoofdgedeelte
- I Reinigingsdop voor kalkaanslag
- J Stoomslang
- K Netsnoer
- L Indicator stoom klaar
- M Aan/uit-knop
- N Indicator voor laag waterpeil

- O Basisvergrendelingshendel (*)
- P Watertank ontgrendelingshendel
- Q Behuizing voor voedingskabel

(*) Alleen beschikbaar in het model BXSS2600E

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het gedeelte "Veiligheidsadvies en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingeënt. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, is het aan te raden om het apparaat 10 minuten op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.

VULLEN MET WATER

- U moet het waterreservoir vullen voordat u het apparaat inschakelt.
- Druk op de ontgrendelingshendel van het waterreservoir en verwijder het waterreservoir.
- Open het deksel van de waterinlaat.
- Vul de watertank met koud water en let daarbij op het niveau MAX.
- Sluit het deksel van de watertoevoer.
- Plaats het waterreservoir terug in de behuizing en controleer of het goed geplaatst is.

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- Het controlelampje voor de temperatuur gaat branden.
- Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste temperatuurstand en wacht tot de temperatuurwaakvlam uitgaat.
- Om met stoom te werken, wacht u tot de controlelamp "Gereed" ook gaat branden.
- Gebruik geen hogere temperaturen dan aangegeven op de te behandelen kledingstukken.

- Temperatuur voor synthetische vezels (Polyester, Nylon...)

- Temperatuur voor zijde en wol
- Temperatuur voor katoen

MAX Temperatuur voor linnen

- Als een kledingstuk uit verschillende soorten vezels bestaat, selecteer dan de temperatuur voor de vezel die de laagste temperatuur vereist. (Selecteer bijvoorbeeld de temperatuur voor polyester voor een artikel dat voor 60% uit polyester en voor 40% uit katoen bestaat).

DROOG STRIJKEN

- Het apparaat heeft een optie om droog te strijken (zonder stoom). Om deze optie te gebruiken, strijkt u zonder op de stoomvergrendelknop te drukken.

STOOMSTRIJKEN

- Het is mogelijk om met stoom te strijken als het waterreservoir met water gevuld is en de juiste temperatuur geselecteerd is.
- Wanneer het controlelampje brandt, drukt u op de knop voor stoomvergrendeling (C) om met continue stoom te werken.
- Zodra u de stoom wilt stoppen, drukt u eenmaal op de ontgrendeltoets voor stoom (D).

VERTICAAL STOMEN

- Het is mogelijk om hangende gordijnen, kleding op hangers, enz. te strijken. Volg de instructies:
 - Selecteer de maximale temperatuur van het strijkijzer door de temperatuurregelaar rechtsom (F) te draaien.
 - Beweeg het strijkijzer van boven naar beneden en druk op de stoomvergrendelknop (C). Belangrijk: Voor katoen en linnen is het aan te raden om de onderkant van het strijkijzer in contact met de stof te houden. Voor andere, delicatesse vezels kunt u de strijkvoet het beste op enkele centimeters afstand houden.

STAND-BY FUNCTIE

- Als het apparaat langer dan 8 minuten niet gebruikt wordt, schakelt het automatisch uit.
- Om het weer aan te zetten, drukt u gewoon op de aan/uit-knop.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Selecteer de minimumpositie (MIN) met behulp van de temperatuurregelaar.
- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de behuizing van het netsnoer.

- Verwijder het water uit de watertank.
- Laat het afkoelen.
- Reinig het apparaat.

PRAKTISCHE AANBEVELINGEN

- Deel kledingstukken in op basis van strijktemperatuur. Het strijkijzer warmt sneller op dan dat het afkoelt, dus om ongelukken te voorkomen, het energieverbruik te minimaliseren en de tijd te optimaliseren, begint u met strijken op temperaturen die lager zijn en gaat u verder met strijken op temperaturen die hoger zijn.
- Zuiver wollen stoffen (100%) kunnen gestreken worden met het strijkijzer ingesteld op stoom. Selecteer een hoge stoomtemperatuur en leg een katoenen doek tussen het metalen oppervlak van het strijkijzer en het kledingstuk.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.

HOE OM TE GAAN MET KALKAANSLAG

- Voor een goede werking moet het apparaat vrij zijn van kalk- of magnesiaaanslag door het gebruik van hard water.
- Om het soort water te gebruiken dat hierboven wordt aanbevolen, moet u regelmatig de kalk van het apparaat verwijderen:
 - Elke 6 weken als het water "zeer hard" is.
 - Elke 12 weken als het water "hard" is.
- Hiervoor raden wij het gebruik aan van het specifieke product voor dit soort apparaat, dat te vinden is in gespecialiseerde winkels en erkende technische diensten.

- Zelfgemaakte oplossingen zoals azijn worden niet aanbevolen voor het ontkalken van dit apparaat.

DE BOILER REINIGEN

- Controleer of het apparaat is afgekoeld (wacht minstens 3 uur na het loskoppelen van het apparaat).
- Leeg het waterreservoir en vervolgens de boiler.
- Om de boiler te legen, draait u de kalkreinigingskap (I) tegen de wijsers van de klok in los.
- Maak de boiler leeg.
- Vul de boiler met ongeveer 500 ml water en voeg het geselecteerde antikalkmiddel toe.
- Wacht ongeveer 20 minuten totdat het antikalkproduct begint te werken.
- Maak de ketel leeg, vul hem met water en maak hem weer leeg om hem om te spoelen.
- Sluit de boiler door de reinigingsdop rechtsom te draaien en sluit het deksel.
- Vul de watertank.
- Sluit het apparaat aan (met de maximaal gekozen stoom).
- Laat alle stoom eruit (op een geschikte plaats, bijvoorbeeld in de gootsteen) tot de watertank leeg is.
- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Wacht tot het apparaat is afgekoeld.

REPARATIES

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND: MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking

van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Informatie betreffende zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens de verordening 1907/2006/EG (REACH). Dit product bevat de volgende SVHC-stoffen:

- Lood (Pb), CAS Nummer: 7439-92-1
- Cadmium (Cd), CAS-nummer: 7440-43-9

- Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruik in de uitstand en stand-bystand.

- Dit apparaat heeft een stroomverbruik van 0,45 W in de stand-bymodus.

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

STACJA PARY
BXSS2400E
BXSS2600E

Szanowny Kliencie,

Bardzo dziękujemy, że zdecydowałeś się na zakup produktu marki Black+Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Trzymaj żelazko i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy jest zasilane lub stygnie.
- Nie wolno pozostawiać żelazka bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Otwory napełniające, odprowadzające, płuczące lub inspekcyjne, które znajdują się pod ciśnieniem, nie mogą być otwierane podczas użytkowania.
- Żelazko musi być używane i spoczywać na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Umieszczając żelazko na podstawce, należy upewnić się, że powierzchnia, na której ustawiona jest podstawka, jest stabilna.
- Nie wolno używać żelazka, jeśli zostało upuszczone, jeśli są widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.



OSTROŻNOŚĆ: Powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dopuścić, aby kabel przyłączeniowy zwiślał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Nie należy dotykać żadnej nagrzonej części, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać pustego urządzenia.
- Nie włączać urządzenia bez wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa.
- Aby podnieść lub przenieść urządzenie, należy użyć uchwyty/uchwytów urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę zwrócić uwagę na wskaźnik poziomu MAX.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej

sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.

- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.
- Zbyt długie przetrzymywanie żelazka w jego obudowie w maksymalnej temperaturze może spowodować zmianę jego koloru, co jednak nie wpłynie na prawidłowe działanie urządzenia.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy utrzymywać stopę w odpowiednich warunkach i nie używać jej nad metalowymi przedmiotami (metalowymi częściami deski do prasowania, guzikami, zamkami błyskawicznymi itp.)
- Z urządzeniem należy używać wyłącznie wody.
- Proszę okresowo sprawdzać nasadkę czyszczącą z kamienia (I).
- Przed włączeniem urządzenia proszę sprawdzić, czy nasadka do czyszczenia z kamienia jest dobrze dokręcona.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy pokrywa wlotu wody jest prawidłowo zamknięta.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest idealnie dopasowany.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nigdy nie należy opierać urządzenia o powierzchnię podczas użytkowania.
- Nie używać urządzenia na żadnej części ciała człowieka lub zwierzęcia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.
- Ustawienie regulatora temperatury na minimum nie oznacza, że żelazko jest wyłączone na stałe.

OPIS

- A Pokrywa wlotu wody
- B Odłączany zbiornik na wodę
- C Przycisk blokady parowej
- D Wyzwalacz do odblokowania Steam
- E Lampka kontrolna temperatury
- F Regulator temperatury
- G Uchwyt
- H Główny korpus
- I Nasadka do czyszczenia z kamienia wapiennego
- J Wąż parowy
- K Przewód zasilający

- L Wskaźnik gotowości pary
- M Przycisk wł.
- N Wskaźnik niskiego poziomu wody
- O Dźwignia blokady podstawy (*)
- P Dźwignia odblokowująca zbiornik wody
- Q Obudowa przewodu zasilającego

(*) Dostępne tylko w modelu BXSS2600E

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać sekcję "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się włączenie go z pełną mocą przez 10 minut w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

NAPEŁNIANIE WODĄ

- Przed włączeniem urządzenia należy napęlnić zbiornik na wodę.
- Proszę nacisnąć dźwignię odblokowującą zbiornik wody i wyjąć zbiornik wody.
- Otworzyć pokrywę wlotu wody.
- Napęlnić zbiornik zimną wodą, zwracając uwagę na poziom MAX.
- Zamknąć pokrywę wlotu wody.
- Włożyć zbiornik wody z powrotem do obudowy, upewniając się, że jest prawidłowo włożony.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Zapali się lampka kontrolna temperatury.
- Proszę przekręcić regulator temperatury do żądanej pozycji i poczekać, aż zgaśnie kontrolka temperatury.
- Aby pracować z parą, proszę poczekać, aż włączy się pilot gotowości.

- Nie stosować temperatur wyższych niż wskazane na odzieży, która ma być poddana obróbce.

• Temperatura dla włókien syntetycznych (poliester, nylon...)

•• Temperatura dla jedwabiu i wełny

••• Temperatura dla bawełny

MAX temperatura dla białizny

- Jeśli odzież składa się z różnych rodzajów włókien, proszę wybrać temperaturę dla włókna, które wymaga najniższej temperatury. (Na przykład proszę wybrać temperaturę dla poliestru dla artykułu wykonanego w 60% z poliestru i w 40% z bawełny).

PRASOWANIE NA SUCHO

- Urządzenie posiada opcję prasowania na sucho (bez pary). Aby skorzystać z tej opcji, proszę prasować bez naciskania przycisku blokady pary.

PRASOWANIE PAROWE

- Prasowanie parowe jest możliwe po napęlnieniu zbiornika wodą i wybraniu odpowiedniej temperatury.
- Gdy zapali się lampka kontrolna gotowości, proszę nacisnąć przycisk blokady pary (C), aby pracować z ciągłą parą.
- Aby zatrzymać przepływ pary, należy nacisnąć przycisk odblokowania pary (D).

PIONOWE GOTOWANIE NA PARZE

- Możliwe jest prasowanie wiszących zasłon, ubrań na wieszakach itp. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami:
 - Proszę wybrać maksymalną temperaturę żelazka, obracając pokrętkę regulacji temperatury w prawo (F).
 - Przesunąć żelazko od góry do dołu i nacisnąć przycisk blokady pary (C). Ważne: W przypadku bawełny i lnu zaleca się, aby stopa żelazka stykała się z tkaniną. W przypadku innych, delikatniejszych włókien, najlepiej trzymać stopę żelazka w odległości kilku centymetrów.

FUNKCJA CZUWANIA

- Jeśli urządzenie pozostanie nieużywane przez ponad 8 minut, wyłączy się automatycznie.
- Aby go ponownie włączyć, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wybrać pozycję minimalną (MIN) za pomocą regulatora temperatury.
- Proszę wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku on/off.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.

- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego.
- Usunąć wodę ze zbiornika wody.
- Proszę poczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

ZALECENIA PRAKTYCZNE

- Proszę podzielić ubrania na grupy według temperatury prasowania. Żelazko nagrzewa się szybciej niż stygnie, więc aby uniknąć wypadków, zminimalizować zużycie energii i zoptymalizować czas, proszę zacząć prasować rzeczy, które wymagają niższej temperatury i przejść do tych, które wymagają wyższej temperatury.
- Tkaniny z czystej wełny (100%) można prasować żelazkiem ustawionym na parę. Proszę wybrać wysoką temperaturę pary i umieścić bawełnianą ściereczkę pomiędzy metalową powierzchnią żelazka a ubraniem.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADEM WAPIENNYM?

- Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być wolne od osadów wapiennych lub magnezowych spowodowanych używaniem twardej wody.
- Aby korzystać z zalecanego powyżej rodzaju wody, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:
 - Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
 - Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".
- W tym celu zalecamy użycie specjalnego produktu dla tego rodzaju urządzenia, który można znaleźć

w wyspecjalizowanych sklepach i autoryzowanych serwisach technicznych.

- Domowe roztwory, takie jak ocet, nie są zalecane do odkamieniania tego urządzenia.

CZYSZCZENIE BOJLERA

- Sprawdzić, czy urządzenie ostygło (odczekać co najmniej 3 godziny po odłączeniu urządzenia).
- Opróżnić zbiornik wody, a następnie bojler.
- Aby opróżnić bojler, należy odkręcić nasadkę do czyszczenia z kamienia (I) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Opróżnić bojler.
- Napełnić bojler około 500 ml wody i dodać wybrany środek zapobiegający osadzaniu się kamienia.
- Proszę odczekać około 20 minut, aby preparat zaczął działać.
- Opróżnić bojler, napełnić go wodą i ponownie opróżnić w celu wypłukania.
- Zamknąć bojler, przykręcając pokrywę czyszczącą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zamknąć pokrywę.
- Napełnić zbiornik wody.
- Podłączyć urządzenie (z maksymalnie wybraną parą).
- Wypuścić całą parę (w odpowiednim miejscu, na przykład w zlewie), aż zbiornik wody będzie pusty.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Proszę poczekać, aż urządzenie ostygnie.

OBSŁUGA

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU: EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH). Ten produkt zawiera następujące substancje SVHC:

- Ołów (Pb), numer CAS: 7439-92-1
- Kadm (Cd), numer CAS: 7440-43-9

- Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii w trybie wyłączenia i czuwania.

- To urządzenie zużywa 0,45 W energii w trybie gotowości.

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone. Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΤΜΟΥ
BXSS2400E
BXSS2600E

Αξιότιμε πελάτη,

Πολλές ευχαριστίες για την επιλογή να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιό του μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών, όταν βρίσκεται σε λειτουργία ή ψύχεται.
- Το σίδερο δεν πρέπει να μένει χωρίς επιτήρηση όσο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο παροχής.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα πριν γεμίσει με νερό το δοχείο νερού.
- Τα ανοίγματα πλήρωσης, ή αφαλάτωσης, ή έκπλυσης, ή επιθεώρησης που βρίσκονται υπό πίεση, δεν πρέπει να ανοίγουν κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται και να στηρίζεται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Όταν τοποθετείτε το σίδερο στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία τοποθετείται η βάση είναι σταθερή.
- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη χρήση.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 16 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μη χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν μπερδευτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.

- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Σεβαστείτε την ένδειξη στάθμης MAX.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Η παραμονή του σιδήρου στο στήριγμα του περιβλήματός του στη μέγιστη θερμοκρασία για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκαλέσει αλλαγή του χρώματός του, η οποία δεν θα επηρεάσει την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Για μια σωστή λειτουργία, διατηρείτε τη σόλα σε κατάλληλες συνθήκες δεν λειτουργεί πάνω από μεταλλικά αντικείμενα (μεταλλικά μέρη σιδερώστρας, κουμπιά, φερμουάρ κ.λπ.).
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.
- Ελέγχετε περιοδικά το καπάκι καθαρισμού αλάτων (I).
- Ελέγξτε ότι το καπάκι καθαρισμού αλάτων έχει βιδωθεί καλά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ελέγξτε ότι το καπάκι εισόδου νερού είναι σωστά κλειστό πριν από την έναρξη λειτουργίας της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι τέλεια τοποθετημένη πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε μια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος ενός ατόμου ή ζώου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.
- Η μετατροπή του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη ρύθμιση δεν σημαίνει ότι το σίδερο απενεργοποιείται μόνιμα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Καπάκι εισόδου νερού
- B Αποσπώμενη δεξαμενή νερού
- C Κουμπί κλειδώματος ατμού
- D Σκανδάλη για να ξεκλειδώσετε τον ατμό
- E Λυχνία πιλότου θερμοκρασίας

- F Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- G Λαβή
- H Κύριο σώμα
- I Καπάκι καθαρισμού αλάτων ασβέστη
- J Εύκαμπτος σωλήνας ατμού
- K Καλώδιο τροφοδοσίας
- L Ένδειξη ετοιμότητας ατμού
- M Κουμπί On/Off
- N Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού
- O Μοχλός κλειδώματος βάσης (*)
- P Μοχλός ξεκλειδώματος δεξαμενής νερού
- Q Περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας

(*) Διατίθεται μόνο στο μοντέλο BXSS2600E

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά την ενότητα "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, κατά την πρώτη χρήση της συσκευής μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαλειφθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 10 λεπτά σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Πρέπει να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Πιέστε το μοχλό απασφάλισης της δεξαμενής νερού και αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού.
- Ανοίξτε το καπάκι εισόδου νερού.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με κρύο νερό, προσέχοντας να τηρείτε τη στάθμη MAX.
- Κλείστε το καπάκι εισόδου νερού.
- Τοποθετήστε το δοχείο νερού πίσω στο περίβλημά του, διασφαλίζοντας ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας και περιμένετε μέχρι να σβήσει ο πιλότος θερμοκρασίας.
- Για να δουλέψετε με ατμό, περιμένετε να ανάψει και ο πιλότος ετοιμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε θερμοκρασίες υψηλότερες από αυτές που αναγράφονται στα προς επεξεργασία ρούχα.

● Θερμοκρασία για συνθετικές ίνες (πολυεστέρας, νάιλον...)

●● Θερμοκρασία για μετάξι και μαλλί

●●● Θερμοκρασία για βαμβάκι

MAX Θερμοκρασία για σεντόνια

- Εάν το ένδυμα έχει διάφορα είδη ινών, επιλέξτε τη θερμοκρασία για την ίνα που απαιτεί τη χαμηλότερη θερμοκρασία. (Για παράδειγμα, επιλέξτε τη θερμοκρασία για πολυεστέρα για ένα είδος που αποτελείται από 60% πολυεστέρα και 40% βαμβάκι).

ΣΤΕΓΝΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

- Η συσκευή διαθέτει επιλογή για στεγνό σιδέρωμα (χωρίς ατμό). Για να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή, σιδερώστε χωρίς να πατήσετε το κουμπί κλειδώματος ατμού.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

- Είναι δυνατό να σιδερώσετε με ατμό όποτε η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη με νερό και έχει επιλεγεί η κατάλληλη θερμοκρασία.
- Όταν ανάψει η λυχνία ελέγχου ετοιμότητας, πατήστε το κουμπί κλειδώματος ατμού (C) για να εργαστείτε με συνεχή ατμό.
- Μόλις θελήσετε να σταματήσετε τη ροή του ατμού, πατήστε μία φορά τη σκανδάλη απασφάλισης ατμού (D).

ΚΑΘΕΤΟΣ ΑΤΜΟΣ

- Είναι δυνατόν να σιδερώσετε κρεμασμένες κουρτίνες, ρούχα σε κρεμάστρες κ.λπ. Ακολουθήστε τις οδηγίες:

- Επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία του σιδερού περιστρέφοντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας δεξιόστροφα (F).
- Μετακινήστε το σίδερο από πάνω προς τα κάτω και πατήστε το κουμπί κλειδώματος ατμού (C). Σημαντικό: Για το βαμβάκι και το λινό, συνιστάται η βάση του σιδερού να έρχεται σε επαφή με το ύφασμα. Για άλλες πιο ευαίσθητες ίνες, είναι καλύτερο να κρατάτε τη βάση του σιδερού σε απόσταση μερικών εκατοστών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

- Εάν η συσκευή παραμένει ακρυσμμοποιήτη για περισσότερα από 8 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, απλά πατήστε το κουμπι on/off.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Επιλέξτε την ελάχιστη θέση (MIN) χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπι on/off.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε το νερό από τη δεξαμενή νερού.
- Αφήστε το να κρυσσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Ταξινομήστε τα ρούχα σε ομάδες ανάλογα με τη θερμοκρασία σιδερώματος. Το σίδερο θερμαίνεται ταχύτερα από ό,τι κρυσνει, οπότε για να αποφύγετε τα ατυχήματα, να ελαχιστοποιήσετε την κατανάλωση ενέργειας και να βελτιστοποιήσετε το χρόνο, ξεκινήστε να σιδερώνετε τα είδη που απαιτούν χαμηλότερες θερμοκρασίες και προχωρήστε προς τα είδη που απαιτούν υψηλότερες θερμοκρασίες.
- Τα καθαρά μάλλινα υφάσματα (100%) μπορούν να σιδερωθούν με το σίδερο ρυθμισμένο στον ατμό. Επιλέξτε υψηλή θερμοκρασία ατμού και τοποθετήστε ένα βαμβακερό πανί ανάμεσα στη μεταλλική επιφάνεια του σιδερού και το ρούχο.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφάλειας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυσσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από επικαθίσεις αλάτων ή μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.
- Για να χρησιμοποιήσετε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα αλάτα από τη συσκευή:

- Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
- Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".

- Για το σκοπό αυτό, συνιστούμε τη χρήση του ειδικού προϊόντος για αυτό το είδος συσκευής, το οποίο μπορείτε να βρείτε σε εξειδικευμένα καταστήματα και εξουσιοδοτημένες τεχνικές υπηρεσίες.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδια διαλύματα, όπως το ξύδι, για την αφαίρεση αλάτων αυτής της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΛΕΒΗΤΑ

- Ελέγξτε ότι η συσκευή έχει κρυσσει (περιμένετε τουλάχιστον 3 ώρες μετά την αποσύνδεση της συσκευής).
- Αδειάστε τη δεξαμενή νερού και, στη συνέχεια, το μπόιλερ.
- Για να αδειάσετε το μπόιλερ, ξεβιδώστε το καπάκι καθαρισμού των αλάτων (I) με αριστερόστροφη φορά.
- Αδειάστε το μπόιλερ.
- Γεμίστε το μπόιλερ με περίπου 500ml νερού και προσθέστε το επιλεγμένο προϊόν κατά των αλάτων.
- Περιμένετε περίπου 20 λεπτά προκειμένου να αρχίσει να δρα το προϊόν κατά των αλάτων.
- Αδειάστε το μπόιλερ, γεμίστε το με νερό και αδειάστε το ξανά για να το ξεπλύνετε.
- Κλείστε το μπόιλερ βιδώνοντας το καπάκι καθαρισμού προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού και κλείστε το καπάκι.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού.
- Συνδέστε τη συσκευή (με τον μέγιστο επιλεγμένο ατμό).
- Αφήστε όλο τον ατμό να βγει (σε κατάλληλο μέρος, π.χ. στο νεροχύτη) μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή νερού.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλετε την από την πρίζα.
- Περιμένετε να κρυσσει η συσκευή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΞΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων,

εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH). Ten produkt zawiera następujące substancje SVHC:

- Ołów (Pb), numer CAS: 7439-92-1
- Kadm (Cd), numer CAS: 7440-43-9

- Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii w trybie wyłączenia i czuwania.

- To urządzenie zużywa 0,45 W energii w trybie gotowości.

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις

απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Olina, 25790, Spain

ПАРОВАЯ СТАНЦИЯ**BXSS2400E****BXSS2600E**

Уважаемый клиент!

Большое спасибо за выбор покупки продукта бренда Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с этим рисков. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните утюг и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда он находится под напряжением или остывает.
- Нельзя оставлять утюг без присмотра, пока он подключен к электросети.
- Перед заполнением резервуара водой необходимо вынуть вилку из розетки.
- Заполнение, или очистка от накипи, или промывка, или инспекционные отверстия, находящиеся под давлением, не должны открываться во время использования.
- Утюг следует использовать и ставить на ровную, устойчивую поверхность.
- При установке утюга на подставку убедитесь, что поверхность, на которой находится подставка, устойчива.
- Не используйте утюг, если его уронили, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.



ОСТОРОЖНОСТЬ:
Поверхности могут

нагреваться во время использования.

- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 16 ампер.
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается использовать переходники для розетки.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не наматывайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Не позволяйте соединительному кабелю свободно свисать или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор пустым.
- Не включайте прибор без воды.
- Не пользуйтесь прибором, если кнопка включения/выключения не работает.
- Используйте ручку/ручки прибора, чтобы поднять или передвинуть его.

- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Следите за индикатором уровня MAX.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте и/или людей с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Если держать утюг в корпусе при максимальной температуре слишком долго, это может привести к изменению его цвета, что не повлияет на правильную работу прибора.
- Для правильной работы держите подошву в надлежащих условиях, не работайте над металлическими предметами (металлические части гладильной доски, пуговицы, молнии и т.д.).
- Используйте с прибором только воду.
- Периодически проверяйте крышку для очистки от известкового налета (I).
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка для очистки от известкового налета плотно завинчена.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка водозаборника закрыта должным образом.
- Убедитесь, что резервуар для воды идеально установлен, прежде чем начать пользоваться прибором.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Никогда не упирайте прибор в поверхность во время использования.
- Не используйте прибор на любой части тела человека или животного.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.
- Переключение регулятора температуры на минимальную настройку не означает, что утюг выключен навсегда.

ОПИСАНИЕ

- A Крышка водозаборника
- B Съёмный резервуар для воды
- C Блокировка подачи пара Кнопка

- D Триггер для разблокировки пара
- E Контрольная лампа температуры
- F Регулятор температуры
- G Ручка
- H Основное тело
- I Колпачок для очистки от известкового налета
- J Паровой шланг
- K Шнур питания
- L Индикатор готовности пара
- M Кнопка включения/выключения
- N Индикатор низкого уровня воды
- O Рычаг блокировки основания (*)
- P Рычаг разблокировки водяного бака
- Q Корпус шнура питания

(*) Доступно только в модели BXSS2600E

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте раздел “Советы и предупреждения по безопасности”.
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 10 минут в хорошо проветриваемом помещении.

НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Перед включением прибора Вы должны заполнить резервуар для воды.
- Нажмите на рычаг разблокировки бака для воды и извлеките бак для воды.
- Откройте крышку водоприемника.
- Наполните резервуар для воды холодной водой, следя за уровнем MAX.
- Закройте крышку водоприемника.
- Установите резервуар для воды обратно в корпус, убедившись, что он вставлен правильно.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.

- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, используя кнопку включения/выключения.
- Загорается контрольная лампочка температуры.
- Поверните регулятор температуры в положение, соответствующее желаемой температуре, и подождите, пока не погаснет пилот температуры.
- Чтобы работать с паром, дождитесь, пока загорится индикатор готовности.
- Не используйте температуру, превышающую указанную на обрабатываемой одежде.
- Температура для синтетических волокон (полиэстер, нейлон...)
- Температура для шелка и шерсти
- Температура для хлопка
- MAX** температура для белья

- Если одежда состоит из различных видов волокон, выберите температуру для того волокна, которое требует наименьшей температуры. (Например, выберите температуру для полиэстера для изделия, состоящего на 60% из полиэстера и на 40% из хлопка).

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- В приборе предусмотрена опция сухого глажения (без пара). Чтобы воспользоваться этой опцией, гладьте, не нажимая кнопку блокировки пара.

ПАРОВАЯ ГЛАЖКА

- Можно гладить с паром, когда резервуар для воды заполнен водой и выбрана подходящая температура.
- Когда загорится контрольная лампочка готовности, нажмите кнопку блокировки пара (C), чтобы работать с непрерывным паром.
- Когда Вы захотите остановить подачу пара, нажмите один раз на кнопку разблокировки подачи пара (D).

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Можно гладить висящие занавески, одежду на вешалках и т.д. Следуйте инструкциям:
 - Выберите максимальную температуру утюга, повернув регулятор температуры по часовой стрелке (F).
 - Переместите утюг сверху вниз и нажмите кнопку блокировки пара (C). Важно: Для хлопка и льна рекомендуется, чтобы основание утюга соприкасалось с тканью. Для других, более деликатных волокон, лучше держать основание утюга на расстоянии нескольких сантиметров.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- Если прибор не используется более 8 минут, он автоматически выключится.
- Чтобы снова включить его, просто нажмите кнопку включения/выключения.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Выберите минимальное положение (MIN) с помощью регулятора температуры.
- Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Отключите прибор от сети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания.
- Удалите воду из резервуара для воды.
- Дайте ему остыть.
- Очистите прибор.

ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Классифицируйте одежду по группам в зависимости от температуры глажения. Утюг нагревается быстрее, чем остывает, поэтому, чтобы избежать несчастных случаев, минимизировать расход энергии и оптимизировать время, начинайте гладить вещи, требующие более низкой температуры, и переходите к тем, которые требуют более высокой температуры.
- Ткани из чистой шерсти (100%) можно гладить, установив утюг на режим пара. Выберите высокую температуру пара и поместите хлопчатобумажную ткань между металлической поверхностью утюга и вещью.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор снова не включается, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.

- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.

КАК СПРАВИТЬСЯ С ИЗВЕСТКОВЫМИ ОТЛОЖЕНИЯМИ

- Чтобы прибор работал правильно, на нем не должно быть известкового налета или магниевых отложений, вызванных использованием жесткой воды.
- Чтобы использовать воду, рекомендованную выше, Вам следует периодически удалять известковый налет с прибора:

- Каждые 6 недель, если вода "очень жесткая".
- Каждые 12 недель, если вода "жесткая".

- Для этого мы рекомендуем использовать специальный продукт для данного типа приборов, который можно найти в специализированных магазинах и авторизованных технических службах.
- Домашние растворы, такие как уксус, не рекомендуется использовать для очистки от накипи этого прибора.

ОЧИСТКА КОТЛА

- Убедитесь, что прибор остыл (подождите не менее 3 часов после отключения прибора).
- Опорожните резервуар для воды и, впоследствии, бойлер.
- Чтобы опорожнить бойлер, открутите пробку для очистки от известкового налета (I) против часовой стрелки.
- Опорожните бойлер.
- Наполните бойлер примерно 500 мл воды и добавьте выбранное средство против известкового налета.
- Подождите примерно 20 минут, чтобы средство против накипи начало действовать.
- Опорожните бойлер, наполните его водой и снова опорожните, чтобы промыть.
- Закройте бойлер, завинтив крышку для очистки по часовой стрелке, и закройте крышку.
- Наполните резервуар для воды.
- Подключите прибор (с максимально выбранным количеством пара).
- Выпускайте весь пар (в подходящем месте, например, в раковине), пока резервуар для воды не опустеет.
- Выключите прибор и выньте вилку из розетки.
- Подождите, пока прибор остынет.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Информация о веществах, вызывающих очень сильное беспокойство (SVHC), в соответствии с Постановлением 1907/2006/EC (REACH). Данный продукт содержит следующие вещества SVHC:

- Свинец (Pb), CAS-номер: 7439-92-1
- Кадмий (Cd), номер CAS: 7440-43-9

- Информация, относящаяся к Постановлению (ЕС) 2023/826 о требованиях экодизайна к потреблению энергии в выключенном состоянии и в режиме ожидания.

- Этот прибор потребляет 0,45 Вт в режиме ожидания.

- Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black &

Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

STAȚIA DE VAPORI
BXSS2400E
BXSS2600E

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Țineți fierul de călcat și cablul acestuia departe de accesul copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani atunci când este sub tensiune sau când se răcește.
- Fierul de călcat nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare.

- Ștecherul trebuie scos din priză înainte ca rezervorul de apă să fie umplut cu apă.
- Orificiile de umplere, de decalcifiere, de clătire sau de inspecție care sunt sub presiune nu trebuie deschise în timpul utilizării.
- Fierul de călcat trebuie să fie folosit și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Când așezați fierul de călcat pe suportul său, asigurați-vă că suprafața pe care este așezat suportul este stabilă.
- Fierul de călcat nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.



PRUDENȚĂ: Suprafețele se pot încălzi în timpul utilizării.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a brânșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 16 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.

- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Nu lăsați cablul de conectare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul când este gol.
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează.
- Folosiți mânerul/manerele aparatului pentru a-l ridica sau a-l deplasa.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Respectați indicatorul de nivel MAX.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrarea fierului de călcat în suportul său de carcasă la temperatura maximă pentru o perioadă prea lungă de timp poate cauza schimbarea culorii acestuia, ceea ce nu va afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Pentru o funcționare corectă, păstrați placa de talpă în condiții corespunzătoare nu funcționează peste obiecte metalice (piese metalice ale mesei de călcat, nasturi, fermoare etc.).

- Folosiți numai apă cu aparatul.
- Verificați periodic capacul de curățare a calcarului (I).
- Verificați dacă capacul de curățare a calcarului s-a înșurubat bine înainte de a porni aparatul.
- Verificați dacă capacul de admisie a apei este închis corect înainte de a porni aparatul.
- Asigurați-vă că rezervorul de apă este perfect montat înainte de a începe să utilizați aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pe nicio parte a corpului unei persoane sau al unui animal.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.
- Trecerea regulatorului de temperatură la setarea minimă nu înseamnă că fierul de călcat este oprit permanent.

DESCRIERE

- A Capacul de admisie a apei
- B Rezervor de apă detașabil
- C Butonul de blocare a aburului
- D Declanșează pentru a debloca aburul
- E Lampă pilot de temperatură
- F Regulator de temperatură
- G Mâner
- H Corpul principal
- I Capac de curățare a calcarului
- J Furtun de abur
- K Cablu de alimentare
- L Indicator de abur pregătit
- M Buton de pornire/oprire
- N Indicator de nivel scăzut al apei
- O Pârghie de blocare a bazei (*)
- P Pârghie de deblocare a rezervorului de apă
- Q Carcasa cablului de alimentare

(*) Disponibil numai în modelul BXSS2600E

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.

- Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunea "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După un timp scurt, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 10 minute într-o încăpere bine ventilată.

UMPLEREA CU APĂ

- Trebuie să umpleți rezervorul de apă înainte de a porni aparatul.
- Apăsăți maneta de deblocare a rezervorului de apă și scoateți rezervorul de apă.
- Deschideți capacul de admisie a apei.
- Umpleți rezervorul de apă cu apă rece, având grijă să respectați nivelul MAX.
- Închideți capacul de admisie a apei.
- Puneți rezervorul de apă la loc în carcasa sa, asigurându-vă că este introdus corect.

UTILIZAȚII

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.
- Se aprinde lumina pilot de temperatură.
- Rotiți regulatorul de temperatură în poziția de temperatură dorită și așteptați până când pilotul de temperatură se stinge.
- Pentru a lucra cu abur, așteptați să se aprindă și pilotul de pregătire.
- Nu folosiți temperaturi mai mari decât cele indicate pe hainele care urmează să fie tratate.

- Temperatura pentru fibre sintetice (poliester, nailon...)
- Temperatura pentru mătase și lână
- Temperatura pentru bumbac

Temperatura **MAX** pentru lenjerie

- Dacă articolul de îmbrăcăminte are diferite tipuri de fibre, selectați temperatura pentru fibra care necesită cea mai scăzută temperatură. (De exemplu, selectați temperatura pentru poliester pentru un articol alcătuit din 60% poliester și 40% bumbac).

CĂLCARE USCATĂ

- Aparatul are o opțiune de călcare uscată (fără abur). Pentru a utiliza această opțiune, călcați fără să apăsați butonul de blocare a aburului.

CĂLCAT CU ABUR

- Este posibil să călcați cu abur ori de câte ori rezervorul de apă este umplut cu apă și este selectată temperatura adecvată.
- Când se aprinde lumina pilot de pregătire, apăsați butonul de blocare a aburului (C) pentru a lucra cu abur continuu.
- Când doriți să opriți fluxul de abur, apăsați o dată declanșatorul de deblocare a aburului (D).

ABURIRE VERTICALĂ

- Este posibilă călcarea perdelelor agățate, a hainelor pe umerase etc. Urmați instrucțiunile:
 - Selectați temperatura maximă a fierului de călcat prin rotirea regulatorului de temperatură în sensul acelor de ceasornic (F).
 - Mutați fierul de călcat de sus în jos și apăsați butonul de blocare a aburului (C). Important: Pentru bumbac și in, se recomandă ca baza fierului de călcat să fie în contact cu țesătura. Pentru alte fibre mai delicate, este mai bine să țineți baza fierului de călcat la câțiva centimetri distanță.

FUNCȚIA STAND-BY

- Dacă aparatul este lăsat nefolosit mai mult de 8 minute, acesta se va opri automat.
- Pentru a-l porni din nou, apăsați pur și simplu butonul de pornire/oprire.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Selectați poziția minimă (MIN) cu ajutorul regulatorului de temperatură.
- Opriți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Puneți la loc cablul de alimentare în carcasa cablului de alimentare.
- Scoateți apa din rezervorul de apă.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

RECOMANDĂRI PRACTICE

- Clasificați hainele în grupe în funcție de temperatura de călcare. Fierul de călcat se încălzește mai repede decât se răcește, așa că, pentru a evita accidentele, pentru a minimiza consumul de energie și pentru a optimiza timpul, începeți să călcați articolele care necesită temperaturi mai scăzute și ajungeți la cele care necesită temperaturi mai ridicate.
- Țesăturile din lână pură (100%) pot fi călcate cu fierul de călcat setat pe abur. Selectați o temperatură ridicată a aburului și așezați o cârpă de bumbac între suprafața metalică a fierului de călcat și haină.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua electrică și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.

CUM SĂ SE OCUPE DE INCRUSTAȚIILE DE CALCAR

- Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie lipsit de calcar sau de incrustații de magneziu cauzate de utilizarea apei dure.
- Pentru a utiliza tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul de pe aparat:
 - La fiecare 6 săptămâni, dacă apa este "foarte dură".
 - La fiecare 12 săptămâni, dacă apa este "dură".
- În acest scop, recomandăm utilizarea produsului specific pentru acest tip de aparat, care poate fi găsit în magazinele specializate și în serviciile tehnice autorizate.
- Soluțiile de casă, cum ar fi oțetul, nu sunt recomandate pentru decalcifierea acestui aparat.

CURĂȚAREA CAZANULUI

- Verificați dacă aparatul s-a răcit (așteptați cel puțin 3 ore după deconectarea aparatului).
- Goliți rezervorul de apă și, ulterior, cazanul.
- Pentru a goli cazanul, deșurubați capacul de curățare a calcarului (I) în sens invers acelor de ceasornic.
- Goliți cazanul.
- Umpleți boilerul cu aproximativ 500 ml de apă și adăugați produsul anticalcar selectat.
- Așteptați aproximativ 20 de minute pentru ca produsul anticalcar să înceapă să își facă efectul.
- Goliți cazanul, umpleți-l cu apă și goliți-l din nou pentru a-l clăti.

- Închideți boilerul înșurubând capacul de curățare în sensul acelor de ceasornic și închideți capacul.
- Umpleți rezervorul de apă.
- Conectați aparatul (cu aburul maxim selectat).
- Lăsați să iasă tot aburul (într-un loc adecvat, de exemplu chiuveta) până când rezervorul de apă este gol.
- Opriți aparatul și scoateți-l din priză.
- Așteptați ca aparatul să se răcească.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS: ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării

selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Informații privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) în conformitate cu Regulamentul 1907/2006/CE (REACH). Acest produs conține următoarele substanțe SVHC:
 - Plumb (Pb), Număr CAS: 7439-92-1
 - Cadmiu (Cd), Număr CAS: 7440-43-9
- Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modul oprit și în modul de așteptare.
 - Acest aparat are un consum de energie de 0,45 W în modul de așteptare.
- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul

unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

СТАНЦИЯ ЗА ПАРА
BXSS2400E
BXSS2600E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт с марка Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Дръжте ютията и нейния кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години, когато тя е под напрежение или се охлажда.

- Ютията не трябва да се оставя без надзор, докато е свързана към електрическата мрежа.
- Щепселът трябва да се извади от контакта, преди резервоарът за вода да се напълни с вода.
- Отворите за пълнене, декалциране, изплакване или проверка, които са под налягане, не трябва да се отварят по време на употреба.
- Ютията трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Когато поставяте ютията върху поставката, се уверете, че повърхността, върху която е поставена поставката, е стабилна.
- Желязото не трябва да се използва, ако е било изпуснато, ако има видими признаци на повреда или ако има течове.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.



ВНИМАНИЕ: Повърхностите могат да се нагорещят по време на работа.

- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристиките съвпада с волтажа на мрежата.
- Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 16 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрически кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- Не позволявайте на свързващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Не докосвайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, когато е празен.
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Спазвайте индикатора за ниво MAX.

- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Прекалено дългото държане на ютията в корпуса ѝ при максимална температура може да доведе до промяна на цвета ѝ, което няма да повлияе на правилната работа на уреда.
- За да функционира правилно, поддържайте плочата на подметката в подходящи условия, не работете върху метални предмети (метални части на дъска за гладене, копчета, ципове и др.).
- Използвайте само вода с уреда.
- Извършвайте периодични проверки на капачката за почистване на варовик (!).
- Преди да включите уреда, проверете дали капачката за почистване на котлен камък е завинтена плътно.
- Преди да стартирате уреда, проверете дали капакът за подаване на вода е добре затворен.
- Уверете се, че резервоарът за вода е идеално монтиран, преди да започнете да използвате уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Никога не опирайте уреда в повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда върху която и да е част от тялото на човек или животно.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.
- Превключването на температурния регулатор на минималната настройка не означава, че ютията е изключена за постоянно.

ОПИСАНИЕ

- A Капак на входа за вода
- B Свалящ се резервоар за вода
- C Бутон за заключване на парата
- D Тригер за отключване на пара
- E Температурна пилотна лампа
- F Регулатор на температурата
- G Дръжка
- H Основно тяло
- I Капачка за почистване на варовик

- J Маркуч за пара
- K Захранващ кабел
- L Индикатор за готовност за работа с пара
- M Бутон за включване/изключване
- N Индикатор за ниско ниво на водата
- O Лост за заключване на основата (*)
- P Лост за отключване на резервоара за вода
- Q Корпус на захранващия кабел
- (*) Предлага се само за модела BXSS2600E

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно раздела "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да бъде включен на пълна мощност за 10 минути в добре проветрена стая.

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА

- Преди да включите уреда, трябва да напълните резервоара за вода.
- Натиснете лоста за отключване на резервоара за вода и извадете резервоара за вода.
- Отворете капака на входа за вода.
- Напълнете резервоара за вода със студена вода, като следите за нивото MAX.
- Затворете капака на входа за вода.
- Поставете резервоара за вода обратно в корпуса му, като се уверите, че е поставен правилно.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Запалва се пилотната лампа за температурата.
- Завъртете регулатора на температурата в желаното положение и изчакайте, докато пилотният индикатор за температурата изгасне.

- За да работите с пара, изчакайте да светне и пилотният индикатор за готовност.
- Не използвайте температури, по-високи от посочените върху обработваните дрехи.

● Температура за синтетични влакна (полиестер, найлон...)

●● Температура за коприна и вълна

●●● Температура за памук

MAX температура за бельо

- Ако дрехата има различни видове влакна, изберете температурата за влакното, което изисква най-ниска температура. (Например, изберете температурата за полиестер за изделие, изработено от 60% полиестер и 40% памук).

СУХО ГЛАДЕНЕ

- Уредът има възможност за сухо гладене (без пара). За да използвате тази опция, гладете, без да натискате бутона за блокиране на парата.

ГЛАДЕНЕ С ПАРА

- Възможно е да гладите с пара, когато резервоарът за вода е напълнен с вода и е избрана подходящата температура.
- Когато пилотната лампичка за готовност светне, натиснете бутона за блокиране на парата (C), за да работите с непрекъсната пара.
- След като искате да спрете потока пара, натиснете веднъж спусъка за отключване на парата (D).

ВЕРТИКАЛНО ЗАПАРВАНЕ

- Възможно е да гладите висящи завеси, дрехи на закачалки и др. Следвайте инструкциите:
 - Изберете максималната температура на ютията, като завъртите регулатора на температурата по посока на часовниковата стрелка (F).
 - Преместете ютията отгоре надолу и натиснете бутона за блокиране на парата (C). Важно: За памук и лен е препоръчително основата на ютията да е в контакт с тъканта. За други по-деликатни влакна е най-добре основата на ютията да е на няколко сантиметра разстояние.

ФУНКЦИЯ STAND-BY

- Ако уредът не се използва за повече от 8 минути, той се изключва автоматично.
- За да го включите отново, просто натиснете бутона за включване/изключване.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изберете минималното положение (MIN) с помощта на температурния регулатор.
- Изключете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел.
- Отстранете водата от резервоара за вода.
- Оставете я да изстине.
- Почистете уреда.

ПРАКТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

- Класифицирайте дрехите в групи според температурата на гладене. Ютията се нагрява по-бързо, отколкото се охлажда, така че за да избегнете инциденти, да намалите консумацията на енергия и да оптимизирате времето, започнете да гладите дрехите, които изискват по-ниска температура, и преминете към тези, които изискват по-висока температура.
- Тъкани от чиста вълна (100%) могат да се гладят с ютията, настроена на пара. Изберете висока температура на парата и поставете памучна кърпа между металната повърхност на ютията и дрехата.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

КАК ДА СЕ СПРАВЯМЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.
- За да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:
 - На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
 - На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".

- За тази цел препоръчваме да използвате специфичния продукт за този вид уреди, който може да бъде намерен в специализираните магазини и оторизираните технически служби.
- Домашно приготвени разтвори, като например оцет, не се препоръчват за отстраняване на котлен камък от този уред.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОТЕЛА

- Проверете дали уредът е изстинал (изчакайте поне 3 часа след изключването на уреда).
- Изпразнете резервоара за вода, а след това и бойлера.
- За да изпразните котела, развийте капачката за почистване на котлен камък (I) в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Изпразнете котела.
- Напълнете бойлера с приблизително 500 ml вода и добавете избрания препарат за борба с варовика.
- Изчакайте приблизително 20 минути, за да започне да действа продуктът против котлен камък.
- Изпразнете бойлера, напълнете го с вода и го изпразнете отново, за да го изплакнете.
- Затворете бойлера, като завиете почистващата капачка по посока на часовниковата стрелка, и затворете капака.
- Напълнете резервоара за вода.
- Свържете уреда (с максимално избраната пара).
- Изпуснете цялата пара (на подходящо място, например в мивката), докато резервоарът за вода се изпразни.
- Изключете уреда и го извадете от електрическата мрежа.
- Изчакайте уредът да изстине.

СЕРВИЗ

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА: ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относително отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Информация относно вещества, поражащи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламент 1907/2006/EO (REACH). Този продукт съдържа следните вещества SVHC:

- Олово (Pb), CAS номер: 7439-92-1
- Кадмий (Cd), CAS номер: 7440-43-9

- Информация, свързана с Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екопроектиране по отношение на потреблението на енергия в изключен режим и режим на готовност.

- Този уред има консумация на енергия от 0,45 W в режим на готовност.

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани

търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CENTRE DE PLANXAT
BXSS2400E
BXSS2600E

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
- Mantingueu la planxa i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys mentre estigui connectada o s'estigui refredant.
- La planxa no s'ha de deixar sense vigilància mentre estigui connectada a la xarxa elèctrica.

- L'endoll s'ha de treure de la presa de corrent abans que el dipòsit d'aigua s'ompli d'aigua.
- Les obertures d'ompliment, descalcificació, esbandit o inspecció que estiguin sota pressió no s'han d'obrir durant l'ús.
- La planxa s'ha d'utilitzar i reposar sobre una superfície plana i estable.
- Quan col·loqueu la planxa al seu suport, assegureu-vos que la superfície sobre la qual es col·loca el suport sigui estable.
- La planxa no s'ha d'utilitzar si s'ha caigut, si hi ha signes visibles de dany o si té fuites.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.



ATENCIÓ: Les superfícies poden escalfar-se durant l'ús.

- Abans d'endollar l'aparell a la xarxa, comproveu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 16 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No feu servir adaptadors de corrent.
- No feu servir l'aparell amb el cable elèctric o l'endoll malmesos.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendol·leu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.

- No estireu del cable d'alimentació. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No deixeu que el cable de connexió pengi lliurement ni entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- No toqueu l'endoll de connexió amb les mans molles.
- No feu servir ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en ús.
- No toqueu cap part escalfada, ja que pot provocar cremades greus.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell quan estigui buit.
- No enceneu l'aparell sense aigua.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona.
- Utilitzeu la nansa/es de l'aparell, per aixecar-lo o moure'l.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Respecteu l'indicador de nivell MAX.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No emmagatzemi ni transporti l'aparell si encara està calent.
- Mantenir la planxa en el suport d'allotjament a la temperatura màxima durant massa temps, pot provocar el canvi de color, cosa que no afectarà el funcionament correcte de l'aparell.
- Per a un funcionament correcte, mantingueu la sola de la planxa en condicions adequades no la feu funcionar sobre objectes metàl·lics (peces metàl·liques de la taula de planxar, botons, cremalleres, etc.).
- Utilitzeu només aigua amb l'aparell.
- Comproveu periòdicament el tap de neteja de calç (I).

- Comproveu que el Tap de neteja de calç estigui ben enroscat abans d'encendre l'aparell.
- Comproveu que la tapa d'entrada d'aigua estigui ben tancada abans d'engegar l'aparell.
- Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua està perfectament col·locat abans de començar a utilitzar l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No recolzeu mai l'aparell en una superfície mentre estigui en ús.
- No feu servir l'aparell sobre cap part del cos de persones o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.
- Posar el regulador de temperatura a l'ajust mínim no vol dir que la planxa s'apagui permanentment.

DESCRIPCIÓ

- A Tapa d'entrada d'aigua
- B Dipòsit d'aigua desmuntable
- C Botó de bloqueig de vapor
- D Gallet de desbloqueig de vapor
- E Indicador de temperatura
- F Regulador de temperatura
- G Nansa
- H Cos principal
- I Tap de neteja de calç
- J Mànega de vapor
- K Cable d'alimentació
- L Indicador de vapor disponible
- M Botó d'encesa/apagada
- N Indicador de baix nivell d'aigua
- O Palanca de bloqueig de la base (*)
- P Palanca de desbloqueig del dipòsit d'aigua
- Q Allotjament del cable d'alimentació

(*) Només disponible en el model BXSS2600E

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament la secció "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús

- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. En conseqüència, la primera vegada que es faci servir l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan es fa servir per primera vegada, es recomana tenir-lo encès a plena potència durant 10 minuts en una habitació ben ventilada.

OMPLIR AMB AIGUA

- Heu d'omplir el dipòsit d'aigua abans d'encendre l'aparell.
- Premeu la palanca de desbloqueig del dipòsit d'aigua i traieu-lo.
- Obriu la tapa d'entrada d'aigua.
- Ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua freda tenint cura de respectar el nivell MAX.
- Tanqueu la tapa d'entrada d'aigua.
- Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua al vostre allotjament, assegurant-vos que està ben introduït.

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- L'indicador de temperatura s'encén.
- Gireu el regulador de temperatura a la posició de temperatura desitjada i espereu que s'apagui l'indicador de temperatura.
- Per treballar amb vapor, espereu que també s'encengui l'indicador de vapor disponible.
- No utilitzeu temperatures superiors a les indicades a les peces a tractar.

- Temperatura per a fibres sintètiques (polièster, niló...)
- Temperatura per a seda i llana
- Temperatura per al cotó

MAX Temperatura per al lli

- Si la peça té diversos tipus de fibres, seleccioneu la temperatura per a la fibra que requereixi la temperatura més baixa. (Per exemple, seleccioneu la temperatura per al polièster en el cas d'una peça composta per un 60% de polièster i un 40% de cotó).

PLANXAT EN SEC

- L'aparell disposa d'una opció de planxat en sec (sense vapor). Per utilitzar aquesta opció, planxeu sense prémer el botó de bloqueig de vapor.

PLANXAT A VAPOR

- Es pot planxar amb vapor sempre que el dipòsit estigui ple d'aigua i se seleccioni la temperatura adequada.

- Quan engegueu l'indicador de vapor llest, premeu el botó de bloqueig de vapor (C) per treballar amb vapor continu.
- Quan vulgueu aturar el flux de vapor, premeu una vegada el gallet de desbloqueig del vapor (D).

VAPORITZACIÓ VERTICAL

- És possible planxar cortines penjades, roba a penjadors, etc. Seguiu les instruccions:
- Seleccioneu la temperatura màxima de la planxa girant el control de temperatura en el sentit de les agulles del rellotge (F).
- Moveu la planxa de dalt a baix i premeu el botó de bloqueig de vapor (C). Important: Per al cotó i el lli, es recomana que la base de la planxa estigui en contacte amb el teixit. Per altres fibres més delicades, és millor mantenir la base de la planxa a uns centímetres de distància.

FUNCIO D'ESPERA

- Si l'aparell no es fa servir durant més de 8 minuts, s'apagarà automàticament.
- Per tornar a engegar-lo, només cal prémer el botó d'encesa/apagada.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Seleccioneu la posició mínima (MIN) utilitzant el regulador de temperatura.
- Apagueu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- Desendolgueu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Torneu a col·locar el cable d'alimentació al vostre allotjament.
- Traieu l'aigua del dipòsit d'aigua.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

RECOMANACIONS PRÀCTIQUES

- Classifiqueu les peces de roba en grups segons la temperatura de planxat. La planxa s'escalfa més ràpidament del que es refreda, així que per evitar accidents, minimitzar el consum d'energia i optimitzar el temps, comenci planxant les peces de roba que requereixin temperatures més baixes i vagi pujant fins a les que requereixin temperatures més altes.
- Els teixits de llana pura (100%) es poden planxar amb la planxa ajustada a vapor. Seleccioneu una temperatura de vapor alta i poseu un drap de cotó entre la superfície metàl·lica de la planxa i la peça.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.

- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no engega de nou, busqueu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.

COM TRACTAR LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament, s'ha de mantenir lliure d'incrustacions de calç o magnesi causades per l'ús d'aigua dura.
- Per utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, cal eliminar periòdicament la calç de l'aparell:
 - Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
 - Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- Per això, recomanem l'ús del producte específic per a aquest tipus d'aparell, que podreu trobar a botigues especialitzades i serveis tècnics autoritzats.
- No es recomanen solucions casolanes com el vinagre per descalcificar aquest aparell.

NETEJA DE LA CALDERA

- Comproveu que l'aparell s'hagi refredat (espereu com a mínim 3 hores després de desconnectar l'aparell).
- Buidar el dipòsit d'aigua i, posteriorment, la caldera.
- Per buidar la caldera, desenrosqueu el tap de neteja de cal (I) en sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Buidar la caldera.
- Ompliu la caldera amb aproximadament 500 ml d'aigua i afegiu-hi el producte anticalç seleccionat.
- Espereu 20 minuts aproximadament perquè el producte antical comenci a fer efecte.
- Buidar la caldera, omplir-la d'aigua i tornar-la a buidar per esbandir-la.
- Tanqueu la caldera cargolant el tap de neteja en el sentit de les agulles del rellotge i tanqueu la tapa.
- Ompliu el dipòsit d'aigua.
- Connecteu l'aparell (amb el vapor màxim seleccionat).
- Deixeu sortir tot el vapor (en un lloc adequat, per exemple l'aigüera) fins que el dipòsit d'aigua estigui buit.

- Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo.
- Espereu que l'aparell es refredi.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Informació sobre substàncies de gran preocupació (SVHC) segons el Reglament 1907/2006/CE (REACH). Aquest producte conté les següents substàncies SVHC:

- Plom (Pb), número CAS: 7439-92-1
- Cadmi (Cd), número CAS: 7440-43-9

- Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre requisits de disseny ecològic per al consum d'energia en mode apagat i en mode espera.

- Aquest aparell té un consum d'energia de 0,45 W en mode d'espera.

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanya

**DAMPSTATION
BXSS2400E
BXSS2600E**

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et Black+Decker-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold strygejernet og dets ledning uden for børns rækkevidde under 8 år, når det er tændt eller køler ned.
- Strygejernet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet elnettet.
- Stikproppen skal tages ud af stikkontakten, før vandbeholderen fyldes med vand.

- Påfyldnings-, afkalknings-, skylle- eller inspektionsåbninger, der er under tryk, må ikke åbnes under brug.
- Strygejernet skal bruges og stå på en flad og stabil overflade.
- Når du placerer strygejernet på stativet, skal du sikre dig, at den overflade, som stativet er placeret på, er stabil.
- Strygejernet må ikke anvendes, hvis det er faldet ned, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke professionel, industriel brug.



ADVARSEL: Overfladerne kan blive varme under brug.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på klassificeringsetiketten, svarer til netspændingen, inden apparatet sættes i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 16 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte apparatet op, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ikke netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Beskadigede eller sammenfiredede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Tilslutningskablet må ikke hænge frit og må ikke komme i kontakt med apparatets varme overflader.

- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Brug eller opbevar ikke apparatet uendørs.
- Lad ikke apparatet være ude i regnvejrr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil dette øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved nogen opvarmede dele, da dette kan medføre alvorlige forbrændinger.

BUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, når det er tomt.
- Tænd ikke for apparatet uden vand.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Brug apparatets håndtag til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Respekter indikatoren for MAX-niveau.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental formåen eller manglende erfaring og viden.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Hvis strygejern opbevares i sin holder ved maksimal temperatur i for lang tid, kan det medføre en farveændring, som ikke påvirker apparatets korrekte funktion.
- For at sikre korrekt drift skal sålen holdes i god stand og må ikke bruges over metalgenstande (metaldele på strygebrættet, knapper, lynlåse osv.).
- Brug kun vand sammen med apparatet.
- Kontrollér jævnligt kalkrengøringshætten (1).
- Kontrollér, at kalkrengøringshætten er skruet godt fast, før du tænder for apparatet.
- Kontrollér, at låget til vandtilførslen er lukket ordentligt, før du starter apparatet.
- Sørg for, at vandtanken er perfekt monteret, før du begynder at bruge apparatet.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Støt aldrig apparatet mod en overflade, mens det er i brug.

- Brug ikke apparatet på nogen del af kroppen på en person eller et dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.
- Hvis du sætter temperaturregulatoren på minimum, betyder det ikke, at strygejern er slukket permanent.

BESKRIVELSE

- A Låg til vandindtag
- B Aftagelig vandtank
- C Dampplås-knap
- D Udløser for at låse op for damp
- E Pilotlampe for temperatur
- F Temperaturregulator
- G Håndtag
- H Hoveddelen af kroppen
- I Hætte til rengøring af kalkaflejringer
- J Dampslange
- K Forsyningskabel
- L Indikator for damp klar
- M On/Off-knap
- N Indikator for lav vandstand
- O Håndtag til bundlås (*)
- P Håndtag til oplåsning af vandtank
- Q Hus til forsyningsledning

(*) Kun tilgængelig i model BXSS2600E

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt afsnittet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt på fuld kraft i 10 minutter i et godt ventileret rum.

FYLDNING MED VAND

- Du skal fylde vandtanken, før du tænder for apparatet.
- Tryk på håndtaget til oplåsning af vandtanken, og tag vandtanken ud.
- Åbn låget til vandindtaget.

- Fyld vandtanken med koldt vand, og sørg for at holde øje med MAX-niveauet.
- Luk låget til vandindtaget.
- Sæt vandtanken tilbage i huset, og sørg for, at den er sat ordentligt i.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Temperaturkontrollampen tændes.
- Drej temperaturregulatoren til den ønskede temperaturposition, og vent, indtil temperaturpiloten slukker.
- For at arbejde med damp skal du vente på, at klar-piloten også tændes.
- Brug ikke højere temperaturer end dem, der er angivet på det tøj, der skal behandles.

- Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon ...)
- Temperatur for silke og uld
- Temperatur for bomuld

MAX-temperatur for linned

- Hvis tøjet består af forskellige slags fibre, skal du vælge temperaturen for den fiber, der kræver den laveste temperatur. (Vælg f.eks. temperaturen for polyester til en artikel, der består af 60 % polyester og 40 % bomuld).

TØRSTRYGNING

- Apparatet har mulighed for tørstrygning (uden damp). For at bruge denne mulighed skal du stryge uden at trykke på dampåseknappen.

STRYGNING MED DAMP

- Det er muligt at stryge med damp, når vandtanken er fyldt med vand, og den rette temperatur er valgt.
- Når kontrollampen for klar lyser, skal du trykke på dampåseknappen (C) for at arbejde med kontinuerlig damp.
- Når du vil stoppe dampstrømmen, skal du trykke én gang på dampoplåsningsknappen (D).

LODRET DAMPNING

- Det er muligt at stryge hængende gardiner, tøj på bøjler osv. Vølg instruktionerne:
 - Vælg strygejernets maksimale temperatur ved at dreje temperaturkontrollen med uret (F).
 - Bevæg strygejernet fra top til bund, og tryk på dampåseknappen (C). Det er vigtigt: Til bomuld og

linned anbefales det, at strygejernets bund er i kontakt med stoffet. Til andre mere sarte fibre er det bedst at holde strygejernets bund et par centimeter væk.

STANDBY-FUNKTION

- Hvis apparatet ikke bruges i mere end 8 minutter, slukker det automatisk.
- For at tænde den igen skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Vælg minimumspositionen (MIN) ved hjælp af temperaturregulatoren.
- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset.
- Fjern vandet fra vandtanken.
- Lad den køle af.
- Rengør apparatet.

PRAKTISKE ANBEFALINGER

- Inddel tøjet i grupper efter strygetemperatur. Strygejernet opvarmes hurtigere, end det afkøles, så for at undgå ulykker, minimere energiforbruget og optimere tiden skal du starte med at stryge de ting, der kræver lavere temperaturer, og arbejde dig op til dem, der kræver højere temperaturer.
- Rene uldstoffer (100 %) kan stryges med strygejernet indstillet til damp. Vælg en høj damptemperatur, og læg en bomuldsklud mellem strygejernets metaloverflade og tøjet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du sætter stikket i igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsæk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.

SÅDAN HÅNTERER DU KALKBELÆGNINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumbelægninger, der skyldes brug af hårdt vand.
- For at kunne bruge den type vand, der anbefales ovenfor, skal du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet:
 - Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
 - Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".
- Til det formål anbefaler vi at bruge det specifikke produkt til denne type apparat, som kan købes i specialforretninger og hos autoriserede tekniske tjenester.
- Hjemmelavede løsninger som f.eks. eddike anbefales ikke til afkalkning af dette apparat.

RENGØRING AF KEDLEN

- Kontrollér, at apparatet er kølet af (vent mindst 3 timer, efter at du har slukket for apparatet).
- Tøm vandtanken og derefter kedlen.
- For at tømme kedlen skal du skrue kalkrensningshætten (I) af i retning mod uret.
- Tøm kedlen.
- Fyld kedlen med ca. 500 ml vand, og tilsæt det valgte antikalkprodukt.
- Vent i ca. 20 minutter, så antikalkproduktet kan begynde at virke.
- Tøm kedlen, fyld den med vand, og tøm den igen for at skylle den.
- Luk kedlen ved at skrue rengøringshætten i urets retning, og luk låget.
- Fyld vandtanken.
- Tilslut apparatet (med den maksimalt valgte damp).
- Lad al dampen komme ud (på et passende sted, f.eks. i vasken), indtil vandtanken er tom.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud.
- Vent på, at apparatet køler af.

TJENESTE

- Enhver misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldig.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND: ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindingssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Oplysninger om særligt problematiske stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produkt indeholder følgende stoffer SVHC:

- Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
- Cadmium (Cd), CAS-nummer: 7440-43-9

- Oplysninger vedrørende forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvenligt design for energiforbrug i slukket tilstand og standbytilstand.

- Dette apparat har et strømforbrug på 0,45 W i standbytilstand.

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**DAMPSTASJON
BXSS2400E
BXSS2600E**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlattelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold strykejernet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år når det er strømførende eller avkjøles.
- Strykejernet må ikke stå uten tilsyn mens det er koblet til strømmettet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før vannbeholderen fylles med vann.
- Påfyllings-, avkalkings-, skylle- eller inspeksjonsåpninger som står under trykk, skal ikke åpnes under bruk.

- Strykejernet må brukes og hvile på en flat, stabil overflate.
- Når du plasserer strykejernet på stativet, sørg for at underlaget som stativet er plassert på er stabilt.
- Strykejernet skal ikke brukes hvis det har falt, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.



FORSIKTIGHET: Overflater kan bli varme under bruk.

- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på klassifiseringsetiketten samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 16 ampere.
- Apparatets støpselet må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.
- Ikke bruk apparatet hvis kabelen eller støpselet er skadet.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømmettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la tilkoblingskabelen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.

- Ikke berør noen oppvarmede deler, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet når det er tomt.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Respekter MAX-nivåindikatoren.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Hvis strykejernet oppbevares i holderen på maksimal temperatur over for lang tid, kan det føre til fargeforandring, noe som ikke vil påvirke apparatets korrekte funksjon.
- For å sikre korrekt bruk, må såleplaten holdes i god stand og ikke brukes over metallgjenstander (metalldeleler på strykebrettet, knapper, glidelåser osv.).
- Bruk kun vann sammen med apparatet.
- Kontroller kalkrenselokket (I) med jevne mellomrom.
- Kontroller at kalkrenselokket er godt skrudd på før du slår på apparatet.
- Kontroller at vanninntakslokket er ordentlig lukket før du starter apparatet.
- Sørg for at vanntanken er perfekt montert før du begynner å bruke apparatet.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Støtt aldri apparatet mot en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet på noen del av kroppen til en person eller et dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.
- Hvis du setter temperaturregulatoren på minimumsnivå, betyr det ikke at strykejernet slås av permanent.

BESKRIVELSE

- A Lukk for vanninntak
- B Avtakbar vanntank
- C Knapp for dampplås
- D Utløser for å låse opp damp
- E Kontrollampe for temperatur
- F Temperaturregulator
- G Håndtak
- H Hoveddelen
- I Rengjøringshette for kalkavleiringer
- J Dampslange
- K Tilførselsledning
- L Indikator for dampklar
- M På/av-knapp
- N Indikator for lavt vannivå
- O Låsespak på basen (*)
- P Spak for opplåsing av vanntank
- Q Hus for tilførselsledning

(*) Kun tilgjengelig i modell BXSS2600E

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom avsnittet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å fjerne lukten som apparatet avgir ved første gangs bruk, anbefales det å la det stå på full effekt i 10 minutter i et godt ventilert rom.

FYLLING MED VANN

- Du må fylle vanntanken før du slår på apparatet.
- Trykk på spaken for opplåsing av vanntanken og ta ut vanntanken.
- Åpne lokket for vanninntaket.
- Fyll vanntanken med kaldt vann, og pass på at MAX-nivået overholdes.
- Lukk lokket til vanninntaket.
- Sett vanntanken tilbake i huset, og sørg for at den er satt ordentlig på plass.

BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Kontrollampen for temperatur tennes.
- Vri temperaturregulatoren til ønsket temperaturposisjon, og vent til temperaturpiloten slår seg av.
- For å arbeide med damp må du vente til klar-piloten også slår seg på.
- Ikke bruk høyere temperaturer enn de som er angitt på plaggene som skal behandles.

- Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon ...)
- Temperatur for silke og ull
- Temperatur for bomull

MAX temperatur for lin

- Hvis plagget består av flere typer fibre, velger du temperaturen for den fiberen som krever lavest temperatur. (Velg for eksempel temperaturen for polyester for en artikkel som består av 60 % polyester og 40 % bomull).

TØRRSTRYKING

- Apparatet har et alternativ for tørrstryking (uten damp). For å bruke dette alternativet, stryk uten å trykke på dampplåseknappen.

DAMPSTRYKING

- Det er mulig å stryke med damp når vanntanken er fylt med vann og riktig temperatur er valgt.
- Når kontrollampen for klar lyser, trykker du på dampplåseknappen (C) for å arbeide med kontinuerlig damp.
- Når du vil stoppe dampstrømmen, trykker du én gang på dampopplåsingsutløseren (D).

VERTIKAL DAMPING

- Det er mulig å stryke hengende gardiner, klær på kleshengere osv. Følg instruksjonene:
 - Velg strykejernets maksimumstemperatur ved å vri temperaturkontrollen med klokken (F).
 - Flytt strykejernets fra topp til bunn, og trykk på dampplåseknappen (C). Dette er viktig: For bomull og lin anbefales det at strykejernets underside er i kontakt med stoffet. For andre mer ømfintlige fibre er det best å holde strykejernets underdel noen centimeter unna.

STANDBY-FUNKSJON

- Hvis apparatet ikke brukes i mer enn 8 minutter, slår det seg automatisk av.
- For å slå den på igjen, trykker du bare på av/på-knappen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Velg minimumsposisjon (MIN) ved hjelp av temperaturregulatoren.
- Slå av apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett strømledningen tilbake i strømledningshuset.
- Fjern vannet fra vanntanken.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

PRAKTISKE ANBEFALINGER

- Klassifiser plaggene i grupper etter stryketemperatur. Strykejernets varmes opp raskere enn det kjøles ned, så for å unngå uhell, minimere energiforbruket og optimalisere tiden bør du begynne å stryke plagg som krever lavere temperaturer, og jobbe deg opp til de som krever høyere temperaturer.
- Rene ullstoffer (100 %) kan strykes med strykejernets innstilt på damp. Velg en høy damptemperatur, og legg en bomuldsduk mellom strykejernets metalloverflate og plagget.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slippeprodukter, til rengjøring av apparatet.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.

HVORDAN HÅNTERE KALKAVLEIRINGER

- For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalkavleiringer eller magnesiumavleiringer som skyldes bruk av hardt vann.

- For å kunne bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du med jevne mellomrom fjerne kalkavleiringen fra apparatet:

- Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
- Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".

- For å gjøre dette anbefaler vi å bruke et spesifikt produkt for denne typen apparater, som du finner i spesialforretninger og hos autoriserte tekniske tjenester.
- Hjemmelagde løsninger som eddik anbefales ikke for avkalking av dette apparatet.

RENGJØRING AV KJELEN

- Kontroller at apparatet er avkjølt (vent minst 3 timer etter at du har koblet fra apparatet).
- Tøm vannbeholderen og deretter varmtvannsberederen.
- For å tømme kjelen, skru av kalkrenseheten (I) i retning mot klokken.
- Tøm kjelen.
- Fyll kjelen med ca. 500 ml vann og tilsett det valgte antikalkproduktet.
- Vent i ca. 20 minutter, slik at anti-kalkproduktet begynner å virke.
- Tøm kjelen, fyll den med vann, og tøm den igjen for å skylle den.
- Lukk kjelen ved å skru rengjøringsheten med klokken, og lukk lokket.
- Fyll vanntanken.
- Koble til apparatet (med maksimal valgt damp).
- Slipp ut all dampen (på et egnet sted, f.eks. vasken) til vanntanken er tom.
- Slå av apparatet og trekk ut støpselet.
- Vent til apparatet er avkjølt.

TJENESTE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND:

ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende

dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.

- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Informasjon om særlig problematiske stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produktet inneholder følgende SVHC-stoffer:

- Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
- Kadmium (Cd), CAS-nummer: 7440-43-9

- Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om krav til økodesign for energiforbruk i av- og standby-modus.

- Dette apparatet har et strømforbruk på 0,45 W i standby-modus.

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oñana, 25790, Spain

**ÅNGSTATION
BXSS2400E - BXSS2600E**

Kära kund,

Tack för att du väljer att köpa en produkt av märket Black+Decker.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll strykjärnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är igång eller kyls ned.
- Strykjärnet får inte lämnas oövakat när det är anslutet till elnätet.
- Stickproppen måste tas ur uttaget innan vattenbehållaren fylls med vatten.
- Påfyllnings-, avkalknings-, sköljnings- eller inspektionsöppningar som står

under tryck får inte öppnas under användning.

- Strykjärnet måste användas och vila på ett plant och stabilt underlag.
- När du placerar strykjärnet på stativet ska du se till att ytan som stativet står på är stabil.
- Strykjärnet får inte användas om det har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det läcker.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionell eller industriell användning.



VARNING: Ytorna kan bli varma vid användning.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 16 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapter för stickproppar.
- Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- Om apparatens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätkabeln för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte anslutningskabeln hänga fritt eller komma i kontakt med apparatens varma ytor.
- Rör inte kontakten med våta händer.

- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de tillgängliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten när den är tom.
- Slå inte på apparaten utan vatten.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Använd apparatens handtag för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den är tippad och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Respektera indikatorn för MAX-nivå.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara apparaten oåtkomlig för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Om strykjärnet förvaras i sitt hölje vid maximal temperatur under för lång tid kan det ändra färg, vilket inte påverkar apparatens korrekta funktion.
- För korrekt drift, håll sulan i korrekt skick och använd den inte över metallföremål (metalldelar på strykbrådan, knappar, blixtlås etc.).
- Använd endast vatten tillsammans med apparaten.
- Gör regelbundna kontroller av kalkrengöringslocket (I).
- Kontrollera att kalkrengöringslocket är ordentligt fastskruvat innan du slår på apparaten.
- Kontrollera att locket till vattenintaget är ordentligt stängt innan du startar apparaten.
- Se till att vattentanken är perfekt monterad innan du börjar använda apparaten.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Stöd aldrig apparaten mot en yta när den är i bruk.
- Använd inte apparaten på någon del av kroppen på en person eller ett djur.

- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.
- Att vrida temperaturregulatorn till den lägsta inställningen innebär inte att strykjärnet stängs av permanent.

BESKRIVNING

- A Lock för vattenintag
- B Avtagbar vattentank
- C Ånglås Knapp
- D Utlösare för att låsa upp ånga
- E Kontrollampa för temperatur
- F Temperaturregulator
- G Handtag
- H Huvuddelen av kroppen
- I Rengöringslock för kalkavlagringar
- J Ångslang
- K Matningssladd
- L Indikator för att ångan är klar
- M På/Av-knapp
- N Indikator för låg vattennivå
- O Spak för baslås (*)
- P Spak för upplåsning av vattentank
- Q Hölje för matningssladd

(*) Endast tillgänglig för modell BXSS2600E

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Les nøye gjennom avsnittet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används första gången kan det därför uppstå en lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 10 minuter i ett välventilerat rum.

FYLLNING MED VATTEN

- Du måste fylla på vattentanken innan du sätter på apparaten.
- Tryck på vattentankens upplåsningsspak och ta bort vattentanken.

- Öppna locket till vattenintaget.
- Fyll vattentanken med kallt vatten och se till att MAX-nivån hålls.
- Stäng locket till vattenintaget.
- Sätt tillbaka vattentanken i sitt hölje och se till att den är ordentligt isatt.

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Kontrollampen för temperatur tänds.
- Vrid temperaturregulatorn till önskat temperaturläge och vänta tills temperaturindikatorn slocknar.
- För att arbeta med ånga måste du vänta tills beredskapslampan också tänds.
- Använd inte högre temperaturer än de som anges på de plagg som ska behandlas.

- Temperatur för syntetiska fibrer (polyester, nylon...)
- Temperatur för silke och ull
- Temperatur för bomull

MAX Temperatur för linne

- Om plagget består av olika typer av fibrer, välj temperaturen för den fiber som kräver lägst temperatur. (Välj t.ex. temperaturen för polyester för en artikel som består av 60 % polyester och 40 % bomull).

TORRSTRYKNING

- Apparaten har ett alternativ för torrstrykning (utan ånga). För att använda detta alternativ, stryk utan att trycka på ångspärren.

ÅNGSTRYKNING

- Det är möjligt att stryka med ånga när vattentanken är fylld med vatten och lämplig temperatur är vald.
- När kontrollampen "Ready" tänds trycker du på ångspärren (C) för att arbeta med kontinuerlig ånga.
- När du vill stoppa ångflödet trycker du en gång på avtryckaren för upplåsning av ångan (D).

VERTIKAL ÅNGKOKNING

- Det är möjligt att stryka hängande gardiner, kläder på galgar etc. Följ instruktionerna:
 - Välj strykjärnets maxtemperatur genom att vrida temperaturreglaget medurs (F).
 - Flytta strykjärnet uppifrån och ned och tryck på knappen för ångslås (C). Viktigt att tänka på: För bomull

och linne rekommenderas att strykjärnets botten är i kontakt med tyget. För andra mer ömtåliga fibrer är det bäst att hålla strykjärnets bas några centimeter bort.

STANDBY-FUNKTION

- Om apparaten inte används i mer än 8 minuter stängs den av automatiskt.
- För att slå på den igen trycker du bara på on/off-knappen.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Välj minimiposition (MIN) med hjälp av temperaturregulatorn.
- Stäng av apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelns hölje.
- Avlägsna vattnet från vattentanken.
- Låt den svalna.
- Rengör apparaten.

PRAKTISKA REKOMMENDATIONER

- Dela in plaggen i grupper efter stryktemperatur. Strykjärnet värms upp snabbare än det kyls ned, så för att undvika olyckor, minimera energiförbrukningen och optimera tiden, börja stryka plagg som kräver lägre temperaturer och arbeta dig upp till de som kräver högre temperaturer.
- Rena ulltyger (100%) kan strykas med strykjärnet inställt på ånga. Välj en hög ångtemperatur och placera en bomullsduk mellan strykjärnets metalltyta och plagget.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stängs av och inte slås på igen ska du koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

HUR MAN HANTERAR KALKSTENSBELÄGGNINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den hållas fri från kalk- eller magnesiumbeläggningar som orsakas av hårt vatten.
- För att kunna använda den typ av vatten som rekommenderas ovan bör du regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:
 - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
 - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".
- För detta rekommenderar vi att du använder en produkt som är särskilt avsedd för denna typ av apparat och som finns i fackhandeln och hos auktoriserade tekniska tjänster.
- Hemmagjorda lösningar som t.ex. ättika rekommenderas inte för avkalkning av denna apparat.

RENGÖRING AV VÄRMEPANNAN

- Kontrollera att apparaten har svalnat (vänta minst 3 timmar efter att du har kopplat bort apparaten).
- Töm vattentanken och därefter värmepannan.
- För att tömma pannan skruvar du bort kalkrengöringslocket (I) moturs.
- Töm varmvattenberedaren.
- Fyll varmvattenberedaren med ca 500 ml vatten och tillsätt den valda antikalkprodukten.
- Vänta i cirka 20 minuter så att kalkavskiljningsmedlet börjar verka.
- Töm pannan, fyll den med vatten och töm den igen för att skölja den.
- Stäng pannan genom att skruva på rengöringslocket medurs och stäng locket.
- Fyll på vattenbehållaren.
- Anslut apparaten (med maximalt vald ånga).
- Släpp ut all ånga (på lämplig plats, t.ex. i diskhon) tills vattentanken är tom.
- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten.
- Vänta tills apparaten har svalnat.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Information om ämnen som inger mycket stora betänkligheter (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EG (REACH). Denna produkt innehåller följande SVHC-ämnen:

- Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
- Kadmium (Cd), CAS-nummer: 7440-43-9

- Information om förordning (EU) 2023/826 om krav på ekodesign för energiförbrukning i frånläge och standbyläge.

- Denna apparat har en energiförbrukning på 0,45 W i standbyläge.

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

HÖYRYASEMA
BXSS2400E
BXSS2600E

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, kun silitysrauta on päällä tai kun se jäähtyy.
- Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen kuin vesisäiliö täytetään vedellä.

- Täyttö-, kalkinpoisto-, huuhtelu- tai tarkastusaukkoja, jotka ovat paineen alla, ei saa avata käytön aikana.
- Silitysrautaa on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Kun asetat silitysraudan jalustalleen, varmista, että alusta, jolle jalusta asetetaan, on vakaa.
- Silitysrautaa ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos se vuotaa.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.



VAROITUS: Pinnat voivat kuumentua käytön aikana.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 16 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkeutuneet kaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Älä anna liitántäkaapelin roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.

- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta tyhjänä.
- Älä kytke laitetta päälle ilman vettä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi.
- Käytä laitteen nostamiseen tai siirtämiseen laitteen kahvaa/kahvoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Kunnioita MAX-tason ilmaisinta.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteesta kärsivien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Silitysraudan pitäminen kotelotuessa maksimilämpötilassa liian pitkään voi aiheuttaa sen värin muuttumisen, mikä ei kuitenkaan vaikuta laitteen asianmukaiseen toimintaan.
- Jotta laite toimisi moitteettomasti, pidä pohjalevy asianmukaisissa olosuhteissa älä käytä metalliesineiden (silitysraudan metalliosat, napit, vetoketjut jne.) päällä.
- Käytä laitteen kanssa vain vettä.
- Tarkasta kalkin puhdistuskorkki (I) määräajoin.
- Tarkista, että kalkin puhdistuskorkki on ruuvattu tiukasti kiinni ennen laitteen käynnistämistä.
- Tarkista, että vedentulon kansi on kunnolla kiinni ennen laitteen käynnistämistä.
- Varmista, että vesisäiliö on täysin paikallaan ennen laitteen käytön aloittamista.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä koskaan nojaa laitetta pintaan käytön aikana.
- Älä käytä laitetta mihinkään ihmisen tai eläimen kehon osaan.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

- Lämpötilan säätimen kääntäminen minimiasentoon ei tarkoita, että silitysrauta kytkeytyy pysyvästi pois päältä.

KUVAUS

- A Vedentulon kansi
- B Irrotettava vesisäiliö
- C Höyryn lukitus Painike
- D Laukaisu avaa höyryn
- E Lämpötilan merkkilamppu
- F Lämpötilan säädin
- G Kahva
- H Päärunko
- I Kalkin puhdistuskorkki
- J Höyryletku
- K Syöttöjohto
- L Höyryvalmiusilmais
- M On/Off-painike
- N Matalan vedenpinnan ilmais
- O Pohjan lukitusvipu (*)
- P Vesisäiliön lukituksen avausvipu
- Q Syöttöjohdon kotelo

(*) Saatavana vain malliin BXSS2600E.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti kohta "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 10 minuuttia hyvin ilmastoidussa huoneessa.

TÄYTTÖ VEDELLÄ

- Vesisäiliö on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
- Paina vesisäiliön lukituksen avausvipua ja poista vesisäiliö.
- Avaa vedentulon kansi.
- Täytä vesisäiliö kylmällä vedellä ja tarkkaile MAX-tasoa.
- Sulje vedentulon kansi.

- Aseta vesisäiliö takaisin koteloonsa ja varmista, että se on asetettu oikein.

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle on/off-painikkeella.
- Lämpötilan merkkivalo syttyy.
- Käännä lämpötilan säädin haluttuun lämpötilan asentoon ja odota, kunnes lämpötilan merkkivalo sammuu.
- Jos haluat työskennellä höyryn kanssa, odota, että myös valmiusvalo syttyy.
- Älä käytä korkeampia lämpötiloja kuin käsiteltäviin vaatekappaleisiin on merkitty.

- Lämpötila synteettisille kuiduille (polyesteri, nailon...)
- Lämpötila silkille ja villalle
- Puuvillan lämpötila

MAX Lämpötila liinavaatteille

- Jos vaatteessa on erilaisia kuituja, valitse alhaisinta lämpötilaa vaativan kuidun lämpötila. (Valitse esimerkiksi polyesterin lämpötila, jos tuote on valmistettu 60 % polyesteristä ja 40 % puuvillasta).

KUIVA SILITYS

- Laitteessa on mahdollisuus kuivasilitykseen (ilman höyryä). Jos haluat käyttää tätä vaihtoehtoa, siilitä painamatta höyryn lukituspainiketta.

HÖYRYSILITYS

- Silitys höyryllä on mahdollista aina, kun vesisäiliö on täytetty vedellä ja sopiva lämpötila on valittu.
- Kun valmiuden merkkivalo syttyy, paina höyryn lukituspainiketta (C) työskennelläksesi jatkuvalla höyryllä.
- Kun haluat pysäyttää höyryn virtauksen, paina kerran höyryn lukituksen avauslaukaisinta (D).

PYSTYSUORA HÖYRYTYS

- On mahdollista siilitellä roikkuvia verhoja, vaatteita henkareissa jne. Noudata ohjeita:
 - Valitse silitysraudan maksimilämpötila kääntämällä lämpötilan säädintä myötäpäivään (F).
 - Siirrä silitysrauta ylhäältä alaspäin ja paina höyryn lukituspainiketta (C). Tärkeää: Puuvillan ja pellavan osalta on suositeltavaa, että silitysraudan pohja on kosketuksissa kankaaseen. Muiden herkempien kuitujen kohdalla silitysraudan pohja kannattaa pitää muutaman senttimetrin päässä.

STAND-BY-TOIMINTO

- Jos laitetta ei käytetä yli 8 minuuttia, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Kytke se takaisin päälle painamalla on/off-painiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Valitse minimiasento (MIN) lämpötilan säätimellä.
- Sammuta laite on/off-painikkeella.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon.
- Poista vesi vesisäiliöstä.
- Anna sen jäähtyä.
- Puhdista laite.

KÄYTÄNNÖN SUOSITUKSET

- Luokittele vaatteet ryhmiin silityslämpötilan mukaan. Silitysrauta kuumenee nopeammin kuin se jäähtyy, joten onnettomuuksien välttämiseksi, energiankulutuksen minimoimiseksi ja ajan optimoimiseksi aloita matalampaa lämpötilaa vaativien vaatekappaleiden silitys ja siirry korkeampaa lämpötilaa vaativiin vaatekappaleisiin.
- Puhtaat villakankaat (100 %) voidaan siilitää silitysraudan ollessa asetettu höyryyn. Valitse korkea höyryn lämpötila ja aseta puuvillakangas silitysraudan metallipinnan ja vaateen väliin.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite sammuu itsestään eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ?

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.

- Jos haluat käyttää edellä suositeltua vettä, sinun on poistettava kalkkikivi säännöllisesti laitteesta:

- 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
- 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".

- Tätä varten suosittelemme, että käytetään tämäntyyppisille laitteille tarkoitettuja tuotteita, joita saa erikoisliikkeistä ja valtuutetuista teknisistä palveluista.
- Itse tehtyjä liuoksia, kuten etikkaa, ei suositella tämän laitteen kalkinpoistoon.

KATTILAN PUHDISTAMINEN

- Tarkista, että laite on jäähtynyt (odota vähintään 3 tuntia laitteen irrottamisen jälkeen).
- Tyhjennä vesisäiliö ja sen jälkeen kattila.
- Tyhjennä kattila ruuvaamalla kalkin puhdistuskorkki (I) irti vastapäivään.
- Tyhjennä kattila.
- Täytä kattila noin 500 ml:lla vettä ja lisää valittu kalkinestoaaine.
- Odota noin 20 minuuttia, jotta kalkinestoaaine alkaa vaikuttaa.
- Tyhjennä kattila, täytä se vedellä ja tyhjennä uudelleen huuhtelua varten.
- Sulje kattila ruuvaamalla puhdistuskorkki myötäpäivään ja sulje kansi.
- Täytä vesisäiliö.
- Kytke laite (suurimmalla valitulla höyryllä).
- Päästä kaikki höyry ulos (sopivaan paikkaan, esimerkiksi lavuaariin), kunnes vesisäiliö on tyhjä.
- Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.
- Odota, että laite jäähtyy.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU:N TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI: TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.

- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöajan päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tiedot erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti. Tämä tuote sisältää seuraavia SVHC-aineita:

- Lyijy (Pb), CAS-numero: 7439-92-1.
- Kadmium (Cd), CAS-numero: 7440-43-9.

- Tietoja, jotka liittyvät asetukseen (EU) 2023/826 ekologisen suunnittelun vaatimuksista energiankulutuksen osalta pois päältä -tilassa ja valmistiilassa.

- Tämän laitteen virrankulutus valmistiilassa on 0,45 W.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

BUHAR İSTASYONU
BXSS2400E
BXSS2600E

Sayın müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı seçtiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Ütüye enerji verildiğinde veya soğumaya bırakıldığında, ütüü ve kablolarını 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Ütü, şebeke elektriğine bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Su haznesi suyla doldurulmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.

- Basınç altında olan doldurma veya kireç çözme veya durulama veya muayene delikleri kullanım sırasında açılmamalıdır.
- Ütü düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve dinlendirilmelidir.
- Ütüü standına yerleştirirken, standın yerleştirildiği yüzeyin sabit olduğundan emin olun.
- Ütü düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.

**DİKKAT: Yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.**

- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 16 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Besleme kablolarını çekmeyin. Güç kablolarını asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablolarını cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablolarının durumunu kontrol edin. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Bağlantı kablolarının serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.

- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı boşken kullanmayın.
- Cihazı su olmadan çalıştırmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulplarını kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- MAX seviye göstergesine saygı gösterin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Ütüyü muhafaza desteğinde maksimum sıcaklıkta çok uzun süre tutmak, cihazın doğru çalışma düzenini etkilemeyecek şekilde renginin değişmesine neden olabilir.
- Doğru bir çalışma için, taban plakasını uygun koşullarda tutun, metal nesneler (ütü masası metal parçaları, düğmeler, fermuarlar vb.) üzerinde çalıştırmayın.
- Cihaz ile sadece su kullanın.
- Kireç temizleme kapağını (I) periyodik olarak kontrol edin.
- Cihazı çalıştırmadan önce kireç temizleme kapağının sıkıca vidalandığını kontrol edin.
- Cihazı çalıştırmadan önce su giriş kapağının düzgün kapandığını kontrol edin.
- Cihazı kullanmaya başlamadan önce su tankının tam olarak oturduğundan emin olun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı bir insan veya hayvanın vücudunun herhangi bir yerinde kullanmayın.

- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.
- Sıcaklık regülatörünün minimum ayara getirilmesi, ütünün kalıcı olarak kapatıldığı anlamına gelmez.

AÇIKLAMA

- A Su Giriş Kapağı
- B Çıkarılabilir su tankı
- C Buhar kilidi Düşmesi
- D Buhar kilidini açmak için tetikleyici
- E Sıcaklık pilot lambası
- F Sıcaklık regülatörü
- G Tutamak
- H Ana gövde
- I Kireç temizleme kapağı
- J Buhar hortumu
- K Besleme kablosu
- L Buhar hazır göstergesi
- M Açma/Kapama düğmesi
- N Düşük su seviyesi göstergesi
- O Taban kilit kolu (*)
- P Su deposu kilit açma kolu
- Q Besleme kablosu muhafazası

(*) Sadece BXSS2600E modelinde mevcuttur

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" bölümünü dikkatlice okuyun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 10 dakika boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.

SU İLE DOLDURMA

- Cihazı açmadan önce su haznesini doldurmanız gerekir.
- Su haznesi kilit açma koluna basın ve su haznesini çıkarın.
- Su giriş kapağını açın.
- MAX seviyesine dikkat ederek su deposunu soğuk su ile doldurun.

- Su giriř kapađını kapatın.
- Su deposunu yuvasına geri yerleřtirin ve düzgün bir řekilde yerleřtirildiđinden emin olun.

KULLANIM

- Fiři prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik řebekesine bađlayın.
- Ađma/kapama düđmesini kullanarak cihazı açın.
- Sıcaklık pilot iřığı yanar.
- Sıcaklık regülatörünü istenen sıcaklık konumuna getirin ve sıcaklık pilotu sönene kadar bekleyin.
- Buharla çalıřmak için hazır pilotun da yanmasını bekleyin.
- İşlem görecek giysilerin üzerinde belirtilen sıcaklıklardan daha yüksek sıcaklıklar kullanmayın.

- Sentetik elyaflar için sıcaklık (Polyester, Nylon...)
 - İpek ve yün için sıcaklık
 - Pamuk için sıcaklık
- Keten için **MAX** Sıcaklık

- Eđer giysi çeřitli elyaf türlerine sahipse, en düşük sıcaklık gerektiren elyafın sıcaklıđını seçin. (Örneđin, %60 polyester ve %40 pamuklu yapılmıř bir ürün için polyester sıcaklıđını seçin).

KURU ÜTÜLEME

- Cihazın kuru ütüleme (buharsız) seçeneđi vardır. Bu seçeneđi kullanmak için buhar kilit düđmesine basmadan ütüleyin.

BUHARLI ÜTÜLEME

- Su haznesi su ile doldurulduđuunda ve uygun sıcaklık seçildiđinde buharla ütü yapmak mümkündür.
- Hazır pilot iřığı yandıđuında, sürekli buharla çalıřmak için buhar kilit düđmesine (C) basın.
- Buhar akıřını durdurmak istediđinizde, buhar kilidini açma tetiđine (D) bir kez basın.

DIKEY BUHARLAMA

- Asılı perdeleri, askıdaki giysileri vb. ütülemek mümkündür. Talimatları takip edin:
 - Sıcaklık kontrolünü saat yönünde (F) çevirerek ütünün maksimum sıcaklıđını seçin.
 - Ütüyü yukarıdan ařađıya dođru hareket ettirin ve buhar kilit düđmesine (C) basın. Önemli: Pamuk ve keten için ütünün tabanının kumařla temas halinde olması önerilir. Diđer daha hassas lifler için, ütü tabanını birkaç santimetre uzakta tutmak en iyisidir.

STAND-BY FONKSİYONU

- Cihaz 8 dakikadan fazla kullanılmadan bırakılırsa, otomatik olarak kapanacaktır.
- Tekrar açmak için açma/kapama düđmesine basmanız yeterlidir.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĐİNİZDE

- Sıcaklık regülatörünü kullanarak minimum konumu (MIN) seçin.
- Açma/kapama düđmesini kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fiřini elektrik řebekesinden çekin.
- Besleme kablosunu besleme kablosu yuvasına geri takın.
- Su deposundaki suyu çıkarın.
- Sođumasını bekleyin.
- Cihazı temizleyin.

PRATİK ÖNERİLER

- Giysileri ütüleme sıcaklıđına göre gruplara ayırın. Ütü, sođumasından daha hızlı ısınır, bu nedenle kazaları önlemek, enerji tüketimini en aza indirmek ve zamanı optimize etmek için, daha düşük sıcaklık gerektiren öğeleri ütülemeye bađlayın ve daha yüksek sıcaklık gerektirenlere dođru ilerleyin.
- Saf yün kumařlar (%100) ütünün buhar ayarı ile ütülenebilir. Yüksek bir buhar sıcaklıđı seçin ve ütünün metal yüzeyi ile giysi arasına pamuklu bir bez yerleřtirin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karřı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bađlantısını kesin ve yeniden bađlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalıřmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine bařlamadan önce cihazın elektrik bađlantısını kesin ve sođumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulařık deterjanı damlatılmıř nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamařır suyu gibi asit veya baz pH deđerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya bařka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

KİREÇ KABUKLANMALARI İLE NASIL BAřA ÇIKILIR

- Cihazın dođru çalıřması için sert su kullanımından kaynaklanan kireç veya magnezyum kabuklarından arındırılmıř olması gerekir.

- Yukarıda önerilen su türünü kullanmak için, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:

- Su "çok sert" ise her 6 haftada bir.
- Su "sert" ise her 12 haftada bir.

- Bunu yapmak için, uzman mağazalarda ve yetkili teknik servislerde bulunabilen bu tür cihazlara özel ürünün kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Sirke gibi ev yapımı çözeltiler bu cihazın kirecini gidermek için tavsiye edilmez.

KAZANIN TEMİZLENMESİ

- Cihazın soğuduğunu kontrol edin (cihazın bağlantısını kestikten sonra en az 3 saat bekleyin).
- Su tankını ve ardından kazanı boşaltın.
- Kazanı boşaltmak için, kireç temizleme kapağını (I) saat yönünün tersine çevirerek sökün.
- Kazanı boşaltın.
- Kazanı yaklaşık 500 ml su ile doldurun ve seçilen kireç önleyici ürünü ekleyin.
- Kireç önleyici ürünün etkisini göstermeye başlaması için yaklaşık 20 dakika bekleyin.
- Kazanı boşaltın, su ile doldurun ve durulamak için tekrar boşaltın.
- Temizleme kapağını saat yönünde vidalayarak kazanı kapatın ve kapağı kapatın.
- Su haznesini doldurunuz.
- Cihazı bağlayın (seçilen maksimum buhar ile).
- Su haznesi boşalana kadar tüm buharı boşaltın (uygun bir yerde, örneğin lavaboda).
- Cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Cihazın soğumasını bekleyin.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları

bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.

- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünün çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- 1907/2006/EC (REACH) Yönetmeliğine göre çok yüksek önem arz eden maddelere (SVHC) ilişkin bilgiler. Bu ürün aşağıdaki maddeleri içerir SVHC:

- Kurşun (Pb), CAS Numarası: 7439-92-1
- Kadmimyum (Cd), CAS Numarası: 7440-43-9

- Kapalı modda ve bekleme modunda enerji tüketimi için eko-tasarım gerekliliklerine ilişkin (AB) 2023/826 sayılı Yönetmelik ile ilgili bilgiler.

- Bu cihaz bekleme modunda 0,45 W güç tüketimine sahiptir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

שירות

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש במדינתך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומיחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומה.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתמצא להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מידע לגבי חומרים מדאיגים מאוד (SVHC) לפי תקנה EC (REACH/1907/2006). מוצר זה מכיל את החומרים הבאים: SVHC

- עופרת (Pb), מספר CAS: 7439-92-1
- Cadmium (Cd), מספר CAS: 7440-43-9

- מידע המתייחס לתקנה (EU) 2023/826 על דרישות עיצוב אקולוגי לצריכת אנרגיה במצב כבוי ובמצב המתנה.

- למכשיר זה צריכת חשמל של W 0.45 במצב המתנה.

- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker ו- "BLACK+DECKER" והולוגו של Black & Decker ו- "BLACK+DECKER" הם סימנים מסחריים רשומים של "The Black & Decker" Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

גיהוץ יבש

- למכשיר יש אפשרות לגיהוץ יבש (ללא קיטור). כדי להשתמש באפשרות זו, יש לגהץ מבלי ללחוץ על לחצן נעילת הקיטור.

גיהוץ בקיטור

- אפשר לגהץ בקיטור בכל פעם שמיכל המים מתמלא במים ונבחר את הטמפרטורה המתאימה.
- כאשר נורית המוכנה נדלקת, לחץ על לחצן נעילת הקיטור (C) כדי לעבוד עם קיטור מתמשך.
- ברגע שברצונך לעצור את זרימת הקיטור, לחץ פעם אחת על ההדק לפתיחת הקיטור (D).

אידוי אנכי

- אפשר לגהץ וילונות תלויים, בגדים על קולבים וכדומה. יש לפעול לפי ההוראות:

- בחר את הטמפרטורה המקסימלית של המגהץ על ידי סיבוב בקרת הטמפרטורה עם כיוון השעון (F).
- הזיז את המגהץ מלמעלה למטה ולחץ על לחצן נעילת הקיטור (C). חשוב: עבור כותנה ופשתן, מומלץ שבסיס המגהץ יהיה במגע עם הבד. לסיבים אחרים עדינים יותר, עדיף להרחיק את בסיס הברזל במרחק של כמה סנטימטרים.

פונקציית המתנה

- אם המכשיר נשאר ללא שימוש במשך יותר מ-8 דקות, הוא יכבה אוטומטית.
- כדי להפעיל אותו מחדש, פשוט לחץ על כפתור ההפעלה/כיבוי.

לאחר שתיים להשתמש במכשיר

- בחר את המיקום המינימלי (MIN) באמצעות ווסת הטמפרטורה.
- כבה את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה.
- הסר את המים ממיכל המים.
- תן לזה להתקרר.
- נקה את המכשיר.

המלצות מעשיות

- מסווג בגדים לקבוצות לפי טמפרטורת הגיהוץ. המגהץ מתחמם מהר יותר ממה שהוא מתקרר, אז כדי למנוע תאונות, למזער את צריכת האנרגיה ולייעל את הזמן, התחילו לגהץ פריטים שדורשים טמפרטורות נמוכות יותר ותתחילו עד לאלו שדורשים טמפרטורות גבוהות יותר.
- ניתן לגהץ בדי צמר טהור (100%) עם מגהץ מכוון לאדים. בחר טמפרטורת קיטור גבוהה והנח בד כותנה בין משטח המתכת של המגהץ לבגד.

מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.

- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-5 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממייסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.

איך מתמודדים עם הצטברויות אבנית

- כדי שהמכשיר יפעל כהלכה יש לשמור אותו נקי מאבנית או כתמי מגנזיום שנגרמו משימוש במים קשים.
- כדי להשתמש בסוג המים המומלץ לעיל, עליך להסיר מעת לעת את אבנית הסיד מהמכשיר:
- כל 6 שבועות אם המים "קשים מאוד".
- כל 12 שבועות אם המים "קשים".

- לשם כך, אנו ממליצים להשתמש במוצר הספציפי עבור סוג זה של מכשיר, אותו ניתן למצוא בחנויות מתמחות ובשירותים טכניים מורשים.
- תמיסות תוצרת בית כגון חומץ אינן מומלצות להסרת מכשיר זה.

ניקוי המיכל/דוד

- בדוק שהמכשיר התקרר (המתן לפחות 3 שעות לאחר ניתוק המכשיר).
- רוקן את מיכל המים ולאחר מכן את הדוד.
- כדי לרוקן את הדוד, הברג את מכסה ניקוי האבנית (I) נגד כיוון השעון.
- רוקן את הדוד.
- מלאו את הדוד בכ-500 מ"ל מים והוסיפו את המוצר הנבחר נגד אבנית.
- המתן 20 דקות בערך על מנת שהמוצר נגד אבנית יתחיל להשפיע.
- רוקנו את הדוד, מלאו אותו במים ורוקנו שוב על מנת לשטוף אותו.
- סגור את הדוד על ידי הברגת מכסה הניקוי בכיוון השעון וסגור את המכסה.
- מלא את מיכל המים.
- חבר את המכשיר (עם הקיטור המרבי שנבחר).
- שחררו את כל האדים (במקום מתאים, למשל בכיור) עד שמיכל המים מתרוקן.
- כבה את המכשיר ונתק אותו מהחשמל.
- המתן עד שהמכשיר יתקרר.

• אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.

• כבד את מחוון רמת ה-MAX.

• נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.

• אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.

• אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.

• שמירת המגהץ בתמיכת הבית שלו בטמפרטורה מקסימלית במשך זמן רב מדי, עלולה לגרום לשינוי צבעו, אשר לא ישפיע על מצב העבודה הנכון של המכשיר.

• לפעולה נכונה, שמור את לוחית הסוליה בתנאים נאותים אינה פועלת מעל חופצי מתכת (חלקי מתכת קרש גיהוץ, כפתורים, רוכסנים וכו').

• השתמש רק במים עם המכשיר.

• בצע בדיקות תקופתיות על מכסה הניקוי של אבנית סיד (I).

• בדוק כי מכסה הניקוי של אבנית הסיד מוברג היטב לפני הפעלת המכשיר.

• בדוק שמכסה כניסת המים סגור היטב לפני הפעלת המכשיר.

• ודא שמיכל המים מצויד בצורה מושלמת לפני תחילת השימוש במכשיר.

• לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך בארגוניה ומאריך את חיי המכשיר.

• לעולם אל תניח את המכשיר על משטח בזמן השימוש.

• אין להשתמש במכשיר על אף חלק בגוף של אדם או חיה.

• אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

• סיבוב וסת הטמפרטורה להגדרה המינימלית, לא אומר שהמגהץ כבוי לצמיתות.

תיאור

A מכסה כניסת מים

B מיכל מים נתיק

C לחצן נעילת קיטור

D טריגר לפתיחת Steam

E מגורת טייס טמפרטורה

F ווסת טמפרטורה

G ידית

H גוף עיקרי

I מכסה לניקוי אבנית סיד

J צינור קיטור

K כבל אספקה

L מחוון מוכן לקיטור

M כפתור הדלקה / כיבוי

N מחוון מפלס מים נמוך

O ידית נעילת בסיס (*)

P ידית פתיחת מיכל מים

Q בית כבל אספקה

(*) זמין רק בדגם BXSS2600E

הוראות לשימוש

לפני השימוש

• ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.

• אנא קרא בעיון את הסעיף "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.

• חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מזוהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.

• כדי להעלים את הריח שמפיץ המכשיר בשימוש בפעם הראשונה, מומלץ להדליק אותו בעוצמה מלאה למשך 10 דקות בחדר מאוורר היטב.

מילוי מים

• עליך למלא את מיכל המים לפני הפעלת המכשיר.

• לחץ על ידית פתיחת מיכל המים והסר את מיכל המים.

• פתח את מכסה כניסת המים.

• מלא את מיכל המים במים קרים תוך הקפדה על רמת ה-MAX.

• סגור את מכסה כניסת המים.

• החזיר את מיכל המים לבית שלו, ודא שהוא מוכנס כראוי.

להשתמש

• הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.

• חבר את המכשיר לרשת החשמל.

• הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.

• נורית פיילוט הטמפרטורה נדלקת.

• סובב את וסת הטמפרטורה למצב הטמפרטורה הרצוי והמתן עד כי טייס הטמפרטורה יכבה.

• כדי לעבוד עם קיטור, המתן עד שהפיילוט המוכן יופיע גם הוא.

• אין להשתמש בטמפרטורות גבוהות מאלה המצוינות על הבגדים שיש לטפל בהם.

• טמפרטורה לסיבים סינתטיים (פוליאסטר, נילון...)

•• טמפרטורה עבור משי וצמר

••• טמפרטורה לכותנה

MAX טמפרטורה עבור פשתן

• אם לבגד יש סוגים שונים של סיבים, בחר את הטמפרטורה עבור הסיב הדורש את הטמפרטורה הנמוכה ביותר. (לדוגמה, בחר את הטמפרטורה לפוליאסטר עבור פריט העשוי מ-60% פוליאסטר ו-40% כותנה).

תחנת קיטור
BXSS2400E
BXSS2600E

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה לרכוש מוצר של מותג Black+Decker. הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי ציות להוראות אלה והקפדה עליהן עלול להוביל לתאונה.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

• שמור את המגהץ ואת הכבל שלו הרחק מהישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8 כאשר הוא מופעל או מתקרה.

• אסור להשאיר את המגהץ ללא השגחה בזמן שהוא מחובר לרשת החשמל.

• יש להוציא את התקע מהשקע לפני מילוי מאגר המים במים.

• לא יפתחו במהלך השימוש את פתחי המילוי, או ההסתיידות, או השטיפה או הבדיקה שנמצאים בלחץ.

• יש להשתמש במגהץ ולהניח אותו על משטח ישר ויציב.

• בעת הנחת המגהץ על המעמד שלו, ודא שהמשטח עליו מונח המעמד יציב.

• אין להשתמש במגהץ אם הוא נפל, אם יש סימני נזק גלויים או אם הוא דולף.

• אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי ותעשייתי.

זְהִירוּת: משטחים עלולים להתחמם במהלך השימוש.



• ודא שהמתח המצוין בתווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 16 אמפר לפחות.

• התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע, אין להשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם הכבל או התקע פגומים.

• אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. כבלים פגומים או סבוכים מגבירים את הסיכון להתחשמלות.

• אל תאפשר לכבל החיבור לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.

• אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

• אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.

• אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם מים נכנסים למכשיר, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

• הטמפרטורה של המשטחים הנגישים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.

• אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שימוש וטיפול

• הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.

• אין להשתמש במכשיר כשהוא ריק.

• אין להפעיל את המכשיר ללא מים.

• אל תשתמש במכשיר אם לחצן ההפעלה/כיבוי אינו פועל.

• השתמש בידיים/ים של המכשיר כדי להרים אותו או להניח אותו.

• אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333







